

passport to

SuVannaphoum

Culture • Travel • Lifestyle

LOOK!
HOW THEY WALK
Rachadamnoen Road
chiang mai
ラチャダムナンウォーク

112 Years

Rachadamnoen
Bangkok de Champ Élysées

112年ラチャダムナン
@バンコクシャンゼリゼ

ALL ABOUT BRICKS
煉瓦について

FREE!
FEB 2012

CHIANG MAI
SUKHUMVITRO
SUKHUMVITRO

Bangkok
Airways




ROYAL ORCHID
 COLLECTION

*Unique, handcrafted jewelry
 to highlight your special
 festive occasions.
 Real Roses on sterling
 silver accessories.*

Dress by: COSILY BY APIRASSAK
 www.cosilydress.com

Retail Shop: Siam Royal Orchid Shop, 1st. Flr. Northern Village, Central Plaza Chiangmai Airport
Office : Siam Royal Orchid Co.,Ltd. 94 - 120 Charoen Muang Rd., Muang Chiangmai
Tel: 053-245598 Fax: 053-246711 URL: www.siamroyal.com E-mail: siamroy@cm.ksc.co.th



Shinawatra

Thailand's longest-established factory for hand woven silk

Built upon a thousand year tradition of fine craftsmanship, the Shinawatra Silk Company leads both in introducing new textile technology and in creating innovative designs while setting the highest standards for consistent quality in this most precious of hand woven cloth.

ศูนย์รวมผลิตภัณฑ์ผ้าไหมคุณภาพ ที่รังสรรค์จากช่างฝีมือรุ่นต่อรุ่น ด้วยความประณีตและพิถีพิถันที่สืบทอด



Shinawatra Thai Silk
 A timeless expression of an ancient heritage.

● **Shinawatra Thai Silk**
 145/1-2 Chiang Mai-Sankampaeng Rd., K.M. 7,
 Sankampaeng, Chiang Mai 50130, THAILAND
 Telephone: +66 (0) 53 338 053-5 Fax: +66 (0) 53 338 475

● **S. Shinawatra Thai Silk**
 18 Huay Kaew Rd., (Opposite Central Kadsuankaew),
 Muang, Chiang Mai 50300, THAILAND
 Telephone: +66 (0) 53 221 076 Fax: +66 (0) 53 221 180
 www.shinawatraithaisilk.co.th
 E-mail: shinawatra@shinawatraithaisilk.co.th



A new Japanese restaurant in Nimmanhaemin Road Soi 7 offers an authentic experience of Japanese tastes created by a talented and experienced Japanese native chef. Don't miss the Teppanyaki and others menus with premium and imported ingredients, served at affordable prices. The restaurant offers a cozy and friendly ambience suited for family dining or hanging out which is not easily found in Chiang Mai. Convenient parking is available, plus free Wi-Fi internet.

しらゆり チェンマイ

ニーマンヘーミン通り7に優秀で経験豊富な日本人シェフによる本物の日本料理が楽しめるレストランがオープン。プレミアムの輸入食材を使った鉄板焼きメニューをお手頃価格で提供。快適でフレンドリーな雰囲気の中で家族や友人との食事を楽しめる。駐車場、フリーWi-Fiインターネット完備。



SHANGHAI
MANSION BANGKOK

Living
the
Romance
of
Old
Shanghai



Living the Romance of Old Shanghai

Experience the Romance of Old Shanghai when you stay at Shanghai Mansion Bangkok, the only member of the Special Hotels of the World located in Bangkok's historic Chinatown district. Shanghai Mansion offering a new level of comfort and style with a grandrange of spacious suites and more services and facilities to offer you a fabulous of Shanghaiese style and glamour.

Cotton jazz bar is the hippest and jazziest new venue in Chinatown and Bangkok.

For more information and reservations:

Tel : + 66 (0) 2221 2121 Fax : + 66 (0) 2221 2124

Email : rsvn@shanghaimansion.com www.shanghaimansion.com

central plaza a

CHIANGMAI AIRPORT

Think Shopping
Think CentralPlaza
Chiangmai Airport

THE LEADER OF SHOPPING PLAZA
DEVELOPER IN NORTHERN REGION



セントラルプラザ・チェンマイエアポート
タイ北部のショッピングプラザ開発のリーダー

Your passage to "Shopping Paradise"

CentralPlaza Chiangmai Airport, the largest and the most modern shopping complex in the north of Thailand. The shopping complex offers an unrivalled range of products and services to enhance the consumer experience and put the fun back into shopping.



Over 500 international and local stores of fashion brand name and popular restaurants /cafes



Famous traditional handicrafts and arts in Thailand -"Northern Village" offers exquisite collection of Northern handicraft goods and souvenirs such as textiles, wooded crafts, Hill tribe's product, Silver Sterling & Jewelry Village, Herbal Product, and precious fine arts, display on an area over 2 floors.

Open daily : Mon-Fri from 11 AM - 9 PM, Sat-Sun and Special Holiday from 10 AM - 9 PM

More information, please contact Northern Village at CentralPlaza Chiangmai Airport. Tel : +66 (0) 53-999-155





RACHAMANKHA
CHIANG MAI



'Enjoy a Unique Menu of Thai, Yin, Myanmar and Lanna Cuisines, lunch or dinner 950THB for two inclusive.'
Book your table on 053 904 111



Best Boutique Accommodation Award



Condé Nast Traveler:
Hot List Hotels 2005

6 Rachamankha 9, Phra Singh, Chiang Mai 50200, Thailand, tel: +66 53 904111, fax: +66 53 904114,

email: sales@rachamankha.com, www.rachamankha.com



Yaang Come Village Boutique Hotel & Restaurant

Yaang Come Village Boutique Hotel & Restaurant

We would love to invite you to enjoy the authentic taste of Thai and International food in a relaxing atmosphere with beautiful garden and romantic poolside, amidst the aroma of botanical surrounding and also beneath the more than 50-year-old of India Rubber Tree (Yaang Tree)

Indulge yourself with a variety of delicious selection which have been prepared for special person, like you.



90/3 Sridonchai Road, T.Changklan,
A.Muang, Chiangmai, Thailand 50100
Tel:+66 53 237222 / Fax: +66 53 237230
www.yaangcome.com / info@yaangcome.com



10% discount for food
Valid until
31 October 2012

Tel: 053-237222



THE STRAWBERRIES OF THE KING

国王のイチゴ

When His Majesty the King Bhumibol visited Chaing Mai and the majority of hill tribe people grew opium and mobile plantations, which left the forest in a grave condition and made people sick.

He said to H.S.H. Prince Bhisatej Rajani that if compared to growing peaches, the income was equal so why not encourage hill tribes to grow fruits instead. The forests would improve and hill tribes would be in good shape, the people in more populated areas would also benefit. As a result of these astute observations, the Royal Project was initiated.

Angkhang Royal Station in Chiang Mai's Fang District was the first place in Thailand to organize the Royal Project in 1968. It is used to research the cultivation of highland crops and educate hill tribes about the conservation of forests and watershed. It was also here that a better standard of living for those in the project areas was conceived and the result of the cultivation projects are kiwis and strawberries.

The Royal Project's strawberry research was conducted between 1973 and 1978, and was financially supported by the United States Department of Agriculture. The project imported many species of strawberries to grow in different areas of the country, whilst studies were made about diseases and pests of the fruit as well as packaging and marketing.

The result of the research is that farmers today earn a living by cultivating strawberries in Chiang Mai (especially in Samoeng district) and Chiang Rai.

Dr. Narongchai Piphatthanawong, Head of strawberry research at the Royal Project, informed that recently the strawberry species cultivating well in Thailand are the Royal species no. 16, 50, 70, 72 and 80.

Strawberry is an industrial crop that gains good profits to farmers in Chiang Mai and Chiang Rai, whilst hill tribes are able to earn a living by growing these winter fruits at the Royal Project.

国王陛下がチェンマイを訪れた時、山岳地帯ではアヘンを栽培し、森は荒れ果て人々は病気がちだった。国王は人々に、アヘンではなく果物を栽培すれば人々も健康になり、収入もほぼ同じでより多くの人々が恩恵を受けれると提案され、この鋭い観察によりロイヤルプロジェクトが開始された。チェンマイのファン地区におけるアンカーロイヤルステーションは、1968年にタイ初のロイヤルプロジェクトが運営された場所。高地作物の栽培と、森林と流域の保全について山岳民族を教育するために使用されている。ロイヤルプロジェクトのイチゴ研究は、1973年から1978年にかけて実施され、米国農務省の経済サポートを受けていた。プロジェクトは国のさまざまな地域で成長する多くの種を輸入し、病気や害虫、パッケージング、マーケティングの研究が行われた。研究の結果、チェンマイ(特にサマン地区)とチェンライでイチゴを栽培することにより農民たちは生計を立てている。



Le Coq d'Or
Restaurant, Chiangmai
Where only the best is served



ルコックドールは30年以上にわたって運営している東南アジア屈指のレストラン。

Happy Valentine's Day 14 February 2012

*Celebrate Valentine's day with your lover at Le Coq d'Or restaurant.
The "Forever Love" menu consists of a five-course meal to the
accompaniment of our Duo live band, and a complimentary glass of pink
champagne, red roses and a lovely chocolate set! Price is 3,500 Bht.
Per person*

Valentine's Day Dinner February 14, 2012

Fins de Claire Oysters

Pan Fried Foie Gras with Berries Berry Sauce

White Asparagus Cream Soup

Sherbet

*Yellow Spring Chicken Stuffing Wild Rice Or
Steamed Maine Lobster served with saffron Risotto Or
Angus Tenderloin served with Morel Sauce*

Strawberry Parfaits

Coffee or tea , Petit Fours

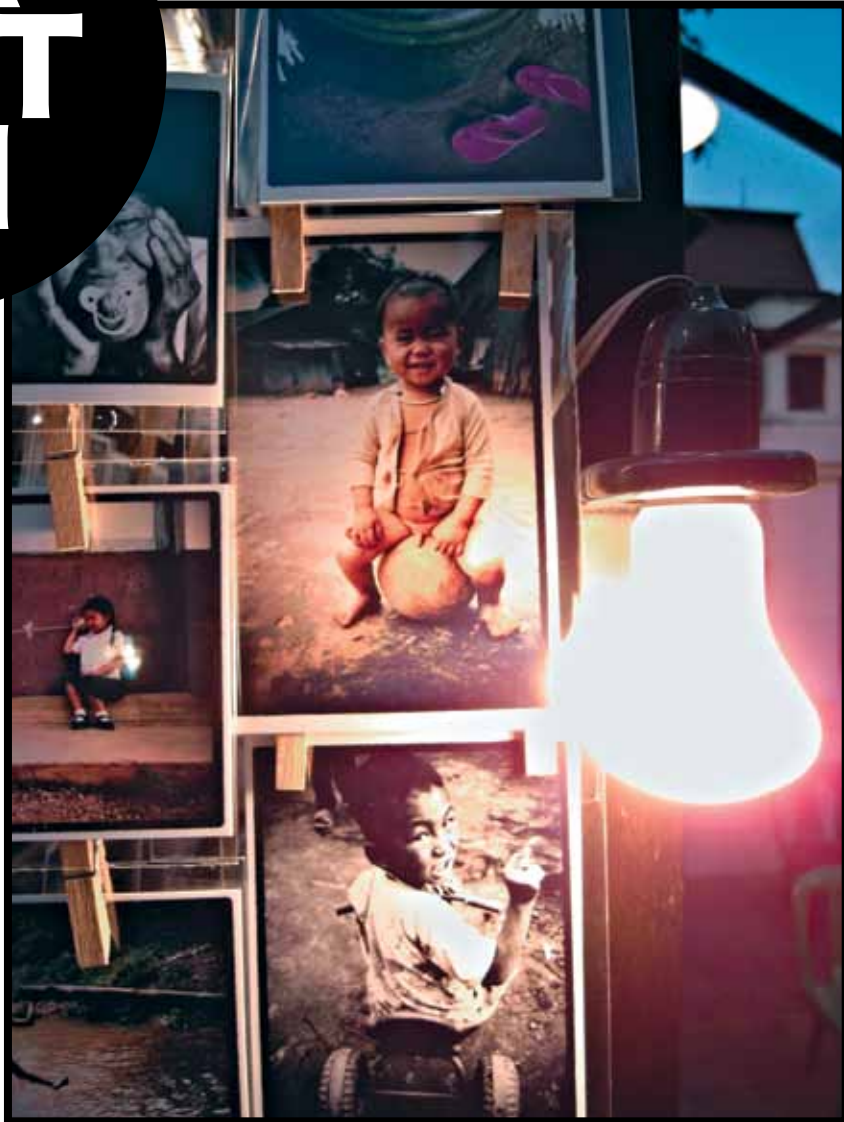
Price 3,500 Bht./per person

*(Plus 10% Service Charge and Applicable Government Tax)
Complimentary glass of pink Champagne will be served A Red
Rose and lovely Chocolate Set*

For more information, please contact : 0 5314 1555, 08 6659 0740 (Narongchai : Manager)
11 Soi 2, Kohklang Rd., Tambol Nong Hoi, Amphur Muang, Chiang Mai 50000
Tel: 0 5314 1555, 0 5380 1501, Fax: 0 5314 0481 E-mail: lecoqdor@lecoqdorchiangmai.com
www.lecoqdorchiangmai.com

For Taxi: ร้านอาหารฝรั่งเศส เลอ ค็อก ดอร์ ก.เชียงใหม่ โทร.053141555

SA WAT DII



Apart from the obvious, what do you like to do with your lover? Go for a romantic meal, or to the movies or perhaps hiking somewhere out in the sticks?

For me, the list is too long but one of the simplest and cheapest for any couple is going for a walk to an interesting place in an unfamiliar city. Every time I travel, I always look for old city areas to explore. Walking around the city gives you something different from a general tour program, like in this issue's Chiang Mai's Rachadamnoen Road, the main street of Chiang Mai old town where old things of Lanna blend with modern places of the city. For the final month of winter, I recommend you to take your lover for a romantic walk here.

I would love to walk around the world with a special one. The terrible thing is...

I have no one special.

皆さんは愛する人とどんなことをしたいですか？ロマンチックな食事、映画、旅行・・・私からは簡単でシンプル、しかも低コストな散歩がお勧め。今月号のチェンマイのラチャダムナンロードのように、あまり知らない街を散歩することはツアーにはない面白さがある。チェンマイ旧市街のメインストリートでは、ランナーの古いものが街の近代的なものと調和しているのが見られる。冬の最後の月、愛する人と散歩に出かけてみませんか。私なら世界中を愛する人と歩いて回りたい。そんな特別な人はいませんが・・・。

ハッピーバレンタインデー
Love and Happy Valentine's Day
Editor



Rimping Village

Experience the simplicity and comfortable living in Chiang Mai

リンピンビレッジ シンプルで快適なチェンマイの生活を体験



Cited as one of Chiang Mai's leading accommodations, Rimping village is located right in the heart of Chiang Mai city close to the Night Bazaar and Wad Gate community where guests can enjoy shopping and mixing with the Chiang Mai locals. Retreat with the utmost privacy in Rimping Village's 34 room fully equipped with typical amenities comparable to any luxury hotel, together with a moderate-sized swimming pool and private sun bathing area. Further still, make your trip more enjoyable with the village's recommended dishes in the garden underneath their gigantic fig tree.



25 Awarded by millions of real travellers

13/1 Soi 2 Chiang Mai - Lamphun Rd., T.Watgate, A.Muang, Chiang Mai 50000

Tel.66 5324 3915 to 6 Fax.66 5324 7944, E-mail:rimpingvillage@gmail.com

www.rimpingvillage.com

/FEBRUARY/ 2012

Publisher Sor.Siri Suvannaphoum Co., Ltd.
 President Dr. **Anuchit Ruksomboondee**
 Consultants **Chongchet Siri**, **Rachen Intawong**,
Wattana Autachaiwat and Assoc. Prof. **Nakarate Rungkawat**
 Consultant to Editor in Chief **Jirakrit Sirithanawat**
 Secretary to Managing Director & Event Organizer
Pakin Thanutrapong
 Editor in Chief **Adithep Nuamcherm**
 Editor **Jirat Prasertsup**
 Sub-editor **Adam Lynton**
 Japanese Editor & Translator **Mayumi Kashiwa**
 Art Director & Camera Toy **Kriangkrai Chaimanat**
 Graphic Designers **Thodsaphon Ninsin**
Warawut Thichina and **Sathaporn Kongyoo**
 Sales & Marketing Director **Alisa Sompong**
 Assistant to Marketing Director **Thumrongrat Tesho**
 Accounting & Finance **Nuthaya Patthamachaiyant**
 Assistant to Accounting & Finance **Nataya Pitida**
 Assistant to Accounting & Customer Service
Chawisa Nuamcherm
 TRAINEES **Titi Salub**, **Wanchai Arsa**



PHOTOGRAPH BY Sathaporn Kongyoo
 PASSPORT TO SUVANNAPHOUM
 VOL.11 NO.2 FEB 2012

Special Thanks: Mou Moon Aesthetic Handworks
 Shop for this issue's front cover.

FOR ADVERTISING
 Please contact 0 5381 0811, 08 5694 4123
 and 08 1530 5185
 E-mail: alisa.sp8@gmail.com (Alisa)
 & nobita.svp@gmail.com (Nobita)
 OFFICE Address Sor Siri Suvannaphoum Co. Ltd.
 119/48 Moo 5, Tambon Suthep Muang district,
 Chiang Mai 50200
 Tel: 0 5381 0801 Fax: 0 5381 0811
 Website: www.svpmagazine.com
<http://twitter.com/svpmag>
www.facebook.com/svpmagazine
 E-mail: svp@svpmagazine.com



AVIS Rent a Car

www.AVISThailand.com

Save the money online

Anywhere you go, you will meet us there too.

Safe Car
... Save Money

Super Shock Price
start from only **299** Baht / Day*

Ubon Ratchathani, Krabi
Surat Thani, Phitsanuloke

Free 2 Hours Late Return



Available at all Airport Locations, Call us now!

Call Center: **02 251 1131-2**
www.AVISThailand.com

*Limited Offer, please contact us for more information

AVIS

We try
harder.

/CONTENTS/ FEATURES



By Design

43



AUA
Language Center

37



Yuu
Gallery Café

47

30



22

58



59

- 14 _____ Colors of the City
- 22 _____ Calendar
- 24 _____ Art Exhibitions
- 26 _____ Culture - Touch an old treasure
- 28 _____ Design - All about bricks
- 32 _____ Special Feature - Rachadamnoen Walk
- 52 _____ Street Talk - What do you think
about the brick road?
- 54 _____ Bangkok Feature - 112 Years
Ratchadamnoen Bangkok de Champ Élysées
- 58 _____ Dining - MISS CORNER/ /
RAK THA NAM/ KATSUYA
- 60 _____ TEST TASTE - Oyster Lovers
@ Slee Banyan Restaurant Siripanna Villa Resort & Spa
- 64 _____ Sleep - Discreet & Cautious
@Qi 68 Boutique Hotel
- 62 _____ Leisure - Standing in Line Ride
Around Town with Segway
- 66 _____ Check it Out



Special Promotion
for the Month of February
Second Person Receive
50% SAVINGS

Visit **The Village Spa**, Tamarind Village's serene sanctuary and be pampered in perfect privacy and tranquility. Come as a pair and the second person receives 50% off!

Offer valid through February 29, 2012

Discount applies to treatment of equal or less value

Subject to availability and cannot be combined with any other offer

Price is subject to 10% service charge and applicable government tax

The Village Spa, Tamarind Village Chiang Mai
Just a 5 minute walk from Tha Pae Gate!

Open daily 10:00 - 22:00hrs.



အမ္ဘာခွဲ ဂျီလော့

TAMARIND VILLAGE
CHIANG MAI

50/1 Rajdamnoen Road, Tambon Sri Phum,
Amphoe Muang, Chiang Mai 50200, Thailand.

Tel. (053) 418 896 - 9 Fax. (053) 418 900

E-mail. reservation@tamarindvillage.com

For more information, visit www.tamarindvillage.com

COLORS OF THE CITY



Bangkok Airways

HRH Princess Maha Chakri Sirindhorn recently visited Bangkok Airways' Pavilion at the Royal Flora 2011 in Chiang Mai. M.L. Nandhika Varavarn, Bangkok Airways' Vice President - Corporate Communications hosted the onsite welcome.



Himma Prestige Living

Major General HRH Prince Chulcherm Yugala presided over the opening ceremony of 'Himma Prestige Living'.



Chiang Mai Count down 2012

Chiang Mai Countdown 2012 was held at Tha Pae Gate with a 'no alcohol' theme.



Consulate - General of Japan's Event @ Royal Flora 2012

Consulate-General of Japan held an Ikebana demonstration at Expo Center, Royal Flora Fair 2011.



Tesco Lotus Winter Campaign

Representatives of Tesco Lotus gave 1,000 coats for people living in rural areas to ML Panadda Diskul, Chiang Mai Governor, at Chiang Mai City Hall.



CPN Chiang Rai Happy New Year

Thanatchaporn Pongyen, General Manager of Central Plaza Chiang Rai, gave a New Year present to Thanin Supasaen, Chiang Rai Governor.



ศูนย์วัฒนธรรมเชียงใหม่
เชียงใหม่
OLD CHIANGMAI CULTURAL CENTER



...ในบันทึกของกาลเวลา...มีคำบอกเล่ามากมายถึงศูนย์วัฒนธรรมเชียงใหม่
เพราะเราคือผู้บุกเบิกการจัดเลี้ยงในรูปแบบภัตตาคารจีนเนอร์ด้วยอาหารพื้นเมือง
รสชาติเยี่ยมพร้อมการแสดงศิลปะวัฒนธรรมในบรรยากาศที่งดงาม
เริ่มเปิดให้บริการตั้งแต่เดือนเมษายน พ.ศ. 2514



เอื้องคำสาย
Euang Kam Sai



...ด้วยประสบการณ์ยาวนานกว่า 40 ปี เราขอนำเสนอร้านอาหาร "เอื้องคำสาย" ภัตตาคารบรรยากาศแบบคำแนว
ขอเชิญชวนคุณมาสัมผัสและลิ้มลองรสชาติของถิ่นเมืองแบบดั้งเดิม เปิดบริการตั้งแต่เวลา 11.00 น. - 23.00 น.
オールドチェンマイカルチャーセンターは伝統的なランナーの料理、カーントックを開始した最初のレストラン。ランナー
の雰囲気の中で文化的な会合も見られる。



COLORS OF THE CITY



China Town Chiang Mai Festival

Chinese-Thai people in Warorot Market held the 10th China Town Chiang Mai Festival between 23rd and 24th January 2012.



Mountainbike Competition
@ Mae Hong Son

Mae Hong Son province held a mountain bike competition on the route Sob Moei – Mae Sarieng – Mae La Noi to encourage eco-tourism.



Promenada Christmas Fair & Charity 2011

Chalernsak Suranan, Chiang Mai Office's TAT Director, Tassanai Buranupakorn, Chiang Mai Lord Mayor, and Tjeert Kwant, President & CEO and shareholder of ECC International Real Estate, presided over 'Promenada Christmas Fair & Charity 2011' at the Three King Monument's Lawn.



AIS Winter Campaign

Dullayadej Shinnawatra, Director of AIS's Northern region, and his staff held a winter campaign to donate clothes and overcoats to hill tribes.



FURAMA INTERNATIONAL
OPENS 2 NEW HOTELS

Furama Hotel International Singapore by Jason Peck, Chief Executive Office, Lau Hui Teck, Executive Vice President, and Vincent Kerk, Assistant Vice President of Operations signed the names to the contract of opening FX Hotel Royal Peninsula Chiang Mai and FX Hotel Royal Panerai Chiang Mai.



Drive of the Year 2012


Porsche Club Thailand held a meeting at Le Coq d'Or Restaurant.


Valentine's Day

Tuesday, 14 February 2012



"This Valentine's Day. Treat your special person to a wonderfully crafted set menu at both Le Crystal Restaurant and The Steak House Pub & Restaurant"

 **Le Crystal** : At only THB 4,200 nett per couple, including two glasses of Laurent-Perrier, rose, chocolate and surprise gift.

 **The Steak House** : At only THB 1,900 nett per couple, including two glasses of sparkling wine, rose, chocolate and surprise gift. And also serve a la carte menu.

Le Crystal Restaurant

74/2 Paton Road, T.Paton A.Muang, Chiang Mai
50300, Tel: +66 53 872 890-1, Fax: +66 53 872-892

The Steak House Pub & Restaurant

JJ Market, 44 Atsathorn Road T. Paton, A. Muang,
Chiang Mai 50300, Tel: +66 53 224 123,
Fax: +66 53 224 201

Email: info@lecrystalrestaurant.com, Website: www.lecrystalrestaurant.com


Experiences The Finest French Cuisine

The Steak House
Pub and Restaurant

COLORS OF THE CITY



Le Crystal & the Steak House's Staff Party

Riddhi-Damrong Diskul, Director of Le Crystal & The Steak House Pub & Restaurant, held a staff party under the temple fair theme to celebrate the New Year.



Wine Tasting @ Wine Gallery

Wine Gallery Chiang Mai held 'Wine Tasting' at Wine Bar, Wine Gallery Chiang Mai.



The Superhero Night

Centara Duangtawan Chiang Mai Hotel organized a countdown party 'The Superhero Night' at Duangtawan Pavillion, Centara Duangtawan Chiang Mai to celebrate the New Year.



Let's Party in the Box @ the Good View

The Good View Bar & Restaurant held 'Let's Party in the Box' celebrating its 16th anniversary.



Chiang Mai Jazz in the City Festival 2012

Chiang Mai Jazz in the City Festival 2012 took place at NIM City Daily.



Koh Mr. Saxman @ Holiday Inn Chiang Mai

Koh Mr. Saxman, famous saxophonist and singer, staged a mini concert at Holiday Inn Chiang Mai Hotel.

THE SPA

CELEBRATE THE MONTH OF LOVE
WITH THE SPA ROMANCE TREATMENT.

Le MERIDIEN
CHIANG MAI

Indulge in the 120-minute red wine scrub follow by red wine foaming bath. The perfect relaxation will be completed with a heavenly touch 60-minute warm oil aromatherapy massage.

ONLY IN FEBRUARY
AT THB 2,500 NET PER PERSON

To make a reservation, please contact 053 253248
or spa.chiangmai@lemeridien.com

MOMENT L' AMOUR

EMBARK ON A LOVE VOYAGE, DISCOVER THE SECRET OF ROMANCE THROUGH SCENTS, TOUCHES + TASTES.

TREAT YOURSELF AND YOUR LOVED ONE
WITH THE LOVE-INSPIRED FINEST CUISINE.

Come and explore the perfect culinary fiesta from Executive Chef Peter Zimmermann with his romantic 04-course dinner.

THB 1,299 NET PER PERSON

Starting with a complementary glass of sparkling wine, enjoy the wonderful night under candle light at Favola, our authentic Italian restaurant.

14 February 2012 from 17.00 H. - 23.00 H.
To make a reservation, please contact 053 053299



[facebook.com/lemeridienchiangmai](https://www.facebook.com/lemeridienchiangmai)

COLORS OF THE CITY



Lanna Architect 2011

Lanna Architect 2011 was organized at Chiang Mai Hall, Central Plaza Chiang Mai Airport. This event was also used to celebrate the 30th anniversary of Lanna Architect Commissioner.



The 29th Umbrella Festival 2012

Ton Pao Municipality held a press conference for 'The 29th Umbrella Festival 2012'. The festival was held from 20th - 22nd January at Bo-Sang Intersection, San Kamphaeng district, Chiang Mai.



The 1st Anniversary Ge'nie Chef

Ge'nie Chef celebrates its first year anniversary by exhibiting and displaying its student's cooking talents.



Christmas Event by Air Asia

Air Asia held a ballot for its customers to challenge free air tickets during Christmas at the Good View Pub & Restaurant in an occasion of X'Mas Festival.



Fit & Firm Body Search 2011

Fit First Slimming Center organized 'Fit & Firm Body Search 2011' on the first floor of Kad Suan Kaew Plaza Chiang Mai.



Jive Garden 5+1 by Warm Up Cafe

Warm up Café held 'Jive garden 5+1' at Bura Lumpai Resort, Pai district, Mae Hong Son.



CENTARA
DUANGTAWAN HOTEL
CHIANG MAI

Here for you

Wonderful Sunday Family Brunch!

At Tawan Restaurant, on the 2nd floor every Sunday... from 11.30-15.00 hrs. Enjoy your International Buffet Brunch with lovely family & friends with our special food corners; includes European food carving station, healthy salads, Thai food stall, fruit juice and children's activities zone.

Baht 350++ per adult

Baht 175++ per child under 12 years

Reservations, please call 0 5390 5000 Ext. 3227
132 Loykroh Road, Muang, Chiang Mai 50100
E cdc@chr.co.th www.centara.co.th

CALENDAR



3th – 5th February 2012
CHIANG MAI FLOWER FESTIVAL

Venue: Nong Buak Haad Park, Chiang Mai

A unique festival of Chiang Mai downtown, the Chiang Mai Flower Festival features a flower fantasy parade, flower-decoration exhibitions, shops and other activities at Nong Buak Haad Park.

For more information
Tel. 0 5324 8605



4th – 6th February 2012
ELEPHANT BUFFET FAIR

Venue: Thai Elephant Conservation Center, Lampang

Thai Elephant Conservation Center at Lampang have organized an elephant buffet fair, feeding its elephants a big meal. See many events such as elephant shows, OTOP shopping and more.

For more information
Tel. 0 5324 8607, 0 5324 8605



4th - 25th February 2012
TALES IN THE GARDEN

Venue: The Center for the Promotion Arts & Culture, Chiang Mai University

SCG Foundation is delighted to invite you to 'Tales in the Garden' in a cozy traditional Lanna atmosphere at the Center for the Promotion of Arts and Culture Chiang Mai University. Bring your children and your lovers to hear some sweet tales and buy some cute books.

For more information
Tel. 0 5394 3624



11th – 12th February 2012
FAT FEST TRILOGY

Venue: Muang Thong Thani Lake, Bangkok

Fat Radio is back with its biggest festival ever at Fat Fest Trilogy. 5 stages will host concerts to over 20,000 people by many Thai indie bands such as T-Bone, P.O.P., Scrubb, Yokee Playboy, Thaitanium, Slot Machine, Friday, 25 Hours, and Apartment Khunpa.

For more information
www.thaiticketmajor.com/concert/



11th – 13th February 2012
SAMOENG'S STRAWBERRY FAIR

Venue: Samoeng district, Chiang Mai

February is strawberry season and the place that produces more strawberries than anywhere else is Samoeng in Chiang Mai. Come and try fresh strawberries and enjoy other activities by Samoeng farmers and villagers.

For more information
Tel. 0 5324 8607



11th – 12th February 2012
BANGSAEN RETRO MARKET

Venue: Bangsaen Beach, Chonburi

Revisit the good old days along Bangsaen Beach at the Bangsaen Retro Market Fair. Shop for retro products and food, and see concerts by many well-known 60s' - 80's artists.

For more information
Tel. 0 3842 9113, 0 3842 7667



23rd - 26th February 2012
PHUKET INTERNATIONAL B
LUES ROCK FESTIVAL

Venue: Hilton Arcadia Hotel, Karon Beach, Phuket

Enjoy world famous Blues and Rock bands that are coming to perform at Karon Beach in Phuket. See the list of bands at www.phuketbluesfestival.com.

For more information
Tel. 0 7621 3582



Colonial Antique Furniture
โทรสาร 2099 63879 (11)

The Largest Collection of Antiques

Burma, China and India

The best quality restoration and Finishing

ビルマ、中国、インドからの最大級のアンティークコレクション。最高品質な修復と仕上げ。



"English colonial dresser, 18th century, Rangoon"

Show Room 1 : 80 Moo 8, T. Nong Kaew, A. Hang Dong, Chiang Mai 50230

Show Room 2 : 244 Moo 5, T. Ban Waen, A. Hang Dong, Chiangmai 50230

Tel. & Fax: 66 5344 1254 Mobile: 08 1441 7697, 08 1668 8464

E-mail: desiam-chiangmai@hotmail.com www.desiam-antiques.com

For Taxi: ๕๕๗๘ 800 น. โทรสารมีสองท่านหากโทรหาไม่ติด

ART EXHIBITIONS



Now – 19th February 2012
BORN TO THIS WORLD

Venue: Bangkok Art and Culture Center

A display of 190 photos by Princess Sirindhorn who travelled the world during 2010 – 2011.

For more information
Tel. 0 2214 6630-8



Now – 15th February 2012
THE SAME RAIN SAME WIND

Venue: CMU Art Center, Chiang Mai University

The Fine Arts Faculty of Chiang Mai University is celebrating its 30th anniversary by organizing an exhibition of intercontinental, intercultural, and multimedia art projects by authors from Europe, Singapore and Thailand.

For more information
www.finearts.cmu.ac.th



Now – 27th February 2012
ABSOLUTELY NORMAL CHAOS

Venue: Koi Art Gallery, Bangkok

Absolutely Normal Chaos is the latest solo exhibition by Keng-Sakyai Mongkolprasert from the Faculty of Paintings, Silpakorn University. This abstract painting collection is akin to a diary, expressing feelings inspired by his daily life.

For more information
Tel. 0 2662 3218



Now – 9th February 2012
**BEATE KLOCKMANN
& PHILIP SAJET**

Venue: ATTA Gallery, Bangkok

German Artist Philip Sajet and Dutch Designer Beate Klockman together display their contemporary art ornamentations at ATTA Gallery from noon to 7 p.m. Monday to Saturday and 1 – 6.30 p.m. on Sunday.

For more information
Tel. 08 9143 7216
www.attagallery.com



Now – 22th February 2012
DICHOTOMY

Venue: La Lanta Fine Art, Bangkok

La Lanta Fine Art presents Dichotomy, the first solo exhibition in Bangkok by the American painter, Michele Mikesell. Mikesell's work depicts stylized animal forms that recall cave drawing imagery. Her work consistently travels along a general vein of the universal human experience.

For more information
Tel. 0 2204 0583



9th February – 8th March 2012
PIXEL HORIZON

Venue: 100 Tonson Gallery, Bangkok

Pixel Horizon presents Montri's views on the disrupted issues caused by social structure through a pixel manipulation technique. Heavily inspired by the effect of homosexuality on society and culture, Pixel Horizon is intended to create awareness and cultivate knowledge on the crucial subjects among individuals, society, and beyond.

For more information
Tel. 0 2684 1527, 08 1910 9440



Now – 15th February 2012
MUANG KRUNG - MUANG THEP

Venue: Silpakorn University Art Center, Bangkok

Muang Krung – Muang Thep is the latest photography exhibition by Somsak Pattanapitoon. This new series was inspired by different landscapes around Bangkok which shows a fine mixture of contrasts: future-driven, modern technology and sky scrapers among the sacred historical sites that never lose their glory even after a bi-century celebration; places with no sign of humans, screaming out in loneliness; and the crowded chaos in the heart of the city. These scenes were captured and relayed on black and white photographs through the artist's perspective that will never cease to amaze you.

For more information
Tel. 0 2221 3841

JJ Market · เชียงใหม่

เจเจ กู๊ด เทสต์ มาร์เก็ต

JJ Good Taste Market



ร้าน Art Gallery



สบู่เหลวสมุนไพรจากธรรมชาติ



เจเจ พับ แอนด์ เรสทัวร็อง
JJ Pub & Restaurant



ร้าน The Steak House



เครื่องเล่นแผ่นเสียงโบราณ
(ร้านวิจัยของโบราณ)



美しい広場にある家並み、多くの素晴らしいギフトや装飾品、ユニークな家具、織物、アンティークやヴィンテージ、全てがイニシアティブな手工芸品、本物のコレクションのホームホビーやデザイナーショップ、この新しい複合場所は簡単に駐車ができ、ユニークなチョイスもできます。

เจเจ ฮอบบี้ มาร์เก็ต
JJ Hobby Market



JJ Market Chiangmai

เจเจ มาร์เก็ต เชียงใหม่


House in a rows of beautiful plazas, fine an immense variety of gifts, decorative item, unique furniture, textiles, antiques and vintage places, all sharing one initiative-handcrafted quality,

Authentic, stylized collections,home hobby and designer shops.

This new complex allows easy parking and unique choices.

45 Adsadathorn Rd.Patan T.Muang A.Chiangmai Tel.053-231520-5 Fax.053-231517

www.jjchiangmai.com

 www.facebook.com/jjmarketchiangmai

Text: Passport to Suwannaphoum
Photo: Titi Salub/ Wanchai Arsa



TOUCH AN OLD TREASURE

@ Old City: the Charming Chiang Mai Exhibition
古い宝に触れる@旧市街:チャーミングチェンマイエキシビジョン

“New technology has developed a modern lifestyle for Chiang Mai people. Although that's not a bad thing, it's important to preserve old things too,” said Samart Suwannarat from Kon Jai Ban during the event *the Old City: the Charming Chiang Mai* at Chiang Mai Art & Culture Center (Three Kings Monument). This event, in cooperation with Fuen Ban Yan Wiang Project (recovering houses and communities), is on now and will run until 3rd May 2012.

The exhibition hopes to bring the old communities of Chiang Mai to life. It gathers the views and stories of local residents that reflect some cultural heritages that still exist, as well as community histories and memories.

The identities and values of those communities are not only an explanation that informs audiences of the communities, but they are the identifications of values that local people still keep. So, many displays in the exhibition (that focus on communities inside the city moat) are hoped by organizers to be the start of a conservation campaign run by local people.

The exhibition includes useful hints of old communities, lifestyles, and traditional careers that are slowly disappearing as a result of new technology such as non-motorized rickshaws (*sam-lor*), Burmese traditional umbrella makers, traditional bakers as well as very inexpensive local food shops. There are also abstract contents like the legends of each place, the background of the communities' streets, traditional artists' beliefs and histories of temples and ancient places.

So if you want to learn more about Chiang Mai's local history, head to the 2nd floor, Exhibition Hall, Chiang Mai Art & Culture Center.



「モダンライフスタイルに新技術が導入されたことは悪いことではないが、誰かが古いものを残していくとより良い」とサマートさんはチェンマイアート&カルチャーセンターで開かれた旧市街:チャーミングチェンマイのイベントで話した。1月20日に開催されたこの展示会は地元の人々の文化遺産やコミュニティの歴史などに対する意見を集めたもの。展示会は、三輪車屋、伝統ビルマ傘メーカー、菓子屋などの消滅しつつある古い地域社会への役立つヒントを盛り込んでいる。伝説、伝統的な芸術家の信念や寺院などの履歴のような抽象的な内容もあり、チェンマイの歴史を学べる素晴らしい場所である。

Chiang Mai Art & Culture Center (Three Kings Monument) Phrapokkiao Road, Si Phoum, Muang Chiang Mai
Tel. 0 5321 7793, www.facebook.com/fuenban



SAWASDEEJAO CHIANG MAI

A stylish decoration and accessory shop in Nimmanhaemin Soi 3
Necklace, Stone necklace, Hand weaving cotton, Ancient silver bowl from Burma, Silver antiques and others

サワディーチャオ チェンマイ

ニーマンヘーミン通りにあるスタイリッシュなデコレーションとアクセサリーショップ。
ネックレス、ストーンネックレス、手織綿、ビルマからの古代シルバールール、アンティークシルバールなど。
月曜日から土曜日 10時～午後7時までオープン

Open Monday to Saturday: 10.00 hrs. - 19.00 hrs.
2/6 Nimmanhaemin Soi 3, T. Suthep, Muang Chiang Mai Tel. 0 5321 8206
E-mail: sawasdeejaocm@live.com

The Xym
108+321
Boutique Apartment

2 minutes drive from airport, close to Central Plaza Chiang Mai Airport, Rimping Superstore, Old Chiang Mai Cultural Center and Wualai Walking Street

空港から車で2分、セントラルプラザチェンマイエアポート、リンピングスーパー、旧チェンマイ文化センター、ウアライウォーキングストリートが近くにあります。

"A peaceful living in modern Lanna atmosphere"

Daily or Monthly

www.thexym.com thexym



108+321 ยูทีศพอาร์ทเม้นท์ 222/1 ถ.วชิรชัย ต.หายยา อ.เมือง จ.เชียงใหม่ (ตรงข้ามศูนย์วัฒนธรรม)

222/1 Wualai Rd, T. Haiya, Chiang Mai (Opposite Old Chiang Mai Cultural Center)

Tel. 0 5327 5527-9 Mobile 08 1960 3660 , 08 1960 6068



ALL ABOUT BRICKS

煉瓦について

Bricks have played a vital role in the history, ever since 7,500 B.C. when Tell Aswad, the prehistoric site in present Syria, was built.

The Romans knew how to fire mud into fired bricks and operate mobile kilns in order to construct buildings, roads, walls and so on.

China was the first country where workers would sign their name and date of birth on the brick before laying it. As far back as the Qin Dynasty (221 B.C.—206 B.C.), the government required blacksmiths and weapon-makers to engrave their names onto weapons in order to trace the weapons back to them.

Gothic architecture style in Europe was influenced by bricks found in Italy and that were re-introduced in Germany in around the 12th century. They flourished in Europe, especially in the regions around the Baltic Sea which are without natural rock resources. Brick Gothic buildings are to be found in Denmark, Germany, Poland, and Russia.

Furthermore, bricks were used for reasons of speed and economy. The buildings of the industrial revolution in Britain were largely constructed of brick and timber due to the demand created, as were those built during the building boom of the 19th century in the eastern seaboard cities of Boston and New York.

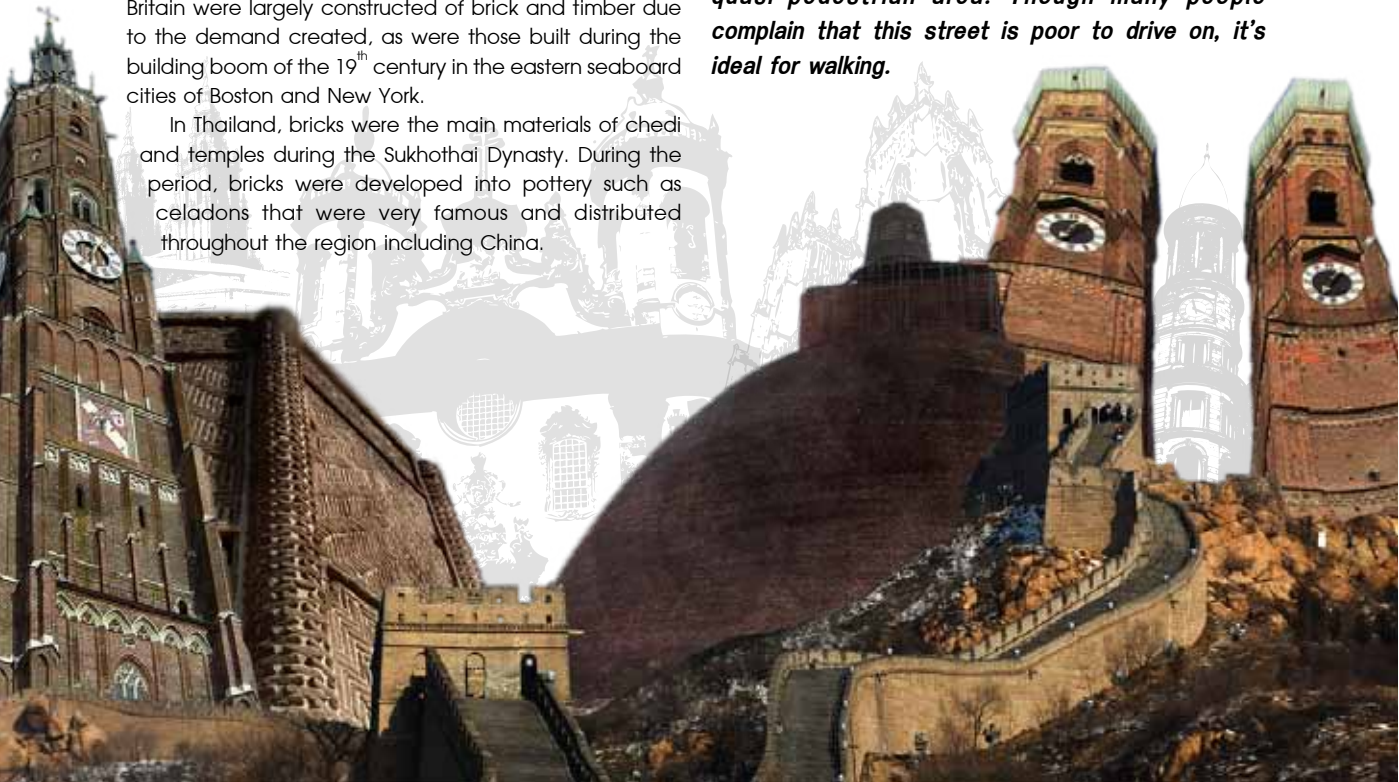
In Thailand, bricks were the main materials of chedi and temples during the Sukhothai Dynasty. During the period, bricks were developed into pottery such as celadons that were very famous and distributed throughout the region including China.

Bricks are still used today for buildings paving. In the U.S., brick pavement was found to be incapable of withstanding heavy traffic, but is coming back into use as a method of calming traffic or as a decorative surface in pedestrian precincts.

煉瓦は7500BC以前、シリアの歴史的な地、テルアスワドで発見されて以降建設において非常に重要になった。ローマ帝国の人々は泥を焼いて煉瓦にする方法を知っており、モザイク窯で多くの建物、道路、壁などの工事を行った。中国は労働者の名前と生年月日を煉瓦に書くことを始めた国である。ヨーロッパのゴシック建築スタイルも煉瓦で造られており、イタリアで発見された後12世紀頃にドイツへ導入され、自然石の採れないバルト海付近の国々で繁栄した。

Did you know?

After the Chiang Mai Municipality moved the Walking Street to Rachadamnoen Road around 20 years ago, the Municipality constructed the brick road we have today, making this street a quasi-pedestrian area. Though many people complain that this street is poor to drive on, it's ideal for walking.





CHIANG MAI BOUTIQUE HOUSE

Tucked down a hidden side street in the center of old Chiang Mai city, Chiang Mai Boutique House offers a sophisticated blend of contemporary Thai style and traditional Lanna culture with cutting-edge design of accommodations and hospitality. The hotel is situated near Chiang Mai Gate, Sunday Walking Street, Wua Lai Walking Street and many attractive ancient temples downtown.

チェンマイブティックハウス

古いチェンマイ市の中心部にあり、最先端デザインの現代タイスタイルと伝統的なランナー文化が調和し、洗練されたホテル。このホテルはチェンマイ門の近くに位置し、日曜ウォーキングストリートマーケットやウアライマーケット、魅力的な古代寺院など、多くのアトラクションが楽しめる。

2 Ratchaphakinai Road, Tambon Phra Singh Muang district, Chiang Mai 50200 Tel. 0 5327 9391-3, Fax: 0 5327 9392
E-mail: sales@chiangmaiboutiquehouse.com www.chiangmaiboutiquehouse.com For taxi: คุณระชาภา คัมภ์ โทร. 0 5327 9391

New Place is Located on The Saturday Street Market Wau-Lai Road
No need a Map in This Advertise Because we make a Difference.



The Decor Coffee
We serve Arabica
by Doi Chaang
Free Wi/Fi

Baan Tawan Shine Nice Comfortable Room 790.-
Included easy BF Air Condition / Hot Water
Free Wi/Fi / Cable TV
Security Key Card / CCTV
Reservation Now Contract 089 4321663

137 Wua Lai Rd. T. Hai Ya , Muang district Chiang Mai Tel.089-8844338
E-mail: tawan76@hotmail.com For Taxi: ร้านตะวันดีคคอร์ ถ.วิไลสาย ตรงข้ามสันนิบาตข้าราชการหน้าตลาด
www.tawan-decor.com



JAPANESE TALK

京都のウォール街

ウォール街と言えば、ニューヨークにある金融街を思い浮かべるけれども、ニューヨークだけでなく、ウォール街はいたるところにあるのではないだろうか。例えば、日本でもウォール街がたくさんある。そこでは、遊び場やレストラン、お店など大勢の日本人が物を買ったり、物を売ったりしながら生活する。商業といえば、大阪、京都、奈良、神戸などの関西地方のほうが商業が盛んだそうである。

特に大阪へ行けば、商企業がたくさん見られる。例えば、日本橋、千日前、心斎橋、道頓堀はお勧めの場所、日本の伝統的なものを見たいならば、京都にいけない。京都は、日本の首都として、長らく日本の政治、文化、宗教、学問、観光の中心として位置づけられてきた。また古都京都の文化財は、世界遺産の文化遺産に登録されている。京都でももちろん、商店は多くあるが、京都の特徴といえば舞子が見られることだ。舞子さんは綺麗な着物を着、また、顔を白く化粧をして京都のウォール街を歩く。彼女たちと一緒に写真を撮ってもかまわない。それは京都の魅力一つだ。

私も日本の大阪で留学していた時、何度も京都に行った。日本の交通機関は便利なので、大阪から京都まで電車で30分だけで行ける。京都に行くたびに、日本の古首都だけあって古代文化や習慣を表すものを多く目にした。建物も古い。金閣寺や清水寺などは美しさが大人気で、外国人や観光客がたくさん訪れる。お寺ではお茶と一緒に食べるお菓子を土産としてたくさん売っている。京都に行けば、抹茶を食べてみなければ、もったいないと日本人の友達がいう。初めて日本へ行くという観光客には、京都は私のお勧めの1つです。

京都とチェンマイを比べたら、文化習慣、街、生活の違いがある。一番気になったのは舞子さんが普通にウォール街で歩くことである。それは、日本は西洋化の時代になっても、古い文化習慣を守っているのだと感じられる。チェンマイでは遺跡があるけれども、昔のチェンマイの服は特別な機会だけ着る。しそしてウォール街では着ない。





Viangbua Mansion



Where safety and comfort come first

安心と快適を最優先する住まい

3/1 Viangbua Rd., Chang Puck, Muang, Chiang Mai

Tel. (053) 411 202 • Fax. (053) 411 224

E-mail: info@viangbua.com • www.viangbuamansion-chiangmai.com

For taxi: เวียงบัว แมนชั่น อยู่ซอยเวียงบัว ติดกับตลาดศิริวิวัฒนา

See Greater Chiang Mai Map D1

Rachadamnoen Walk

ラチャダムナンウォーク

As one of the first streets to be built in Chiang Mai, we are sure that everyone who heads to the old city will find this unique street unforgettable. With a cobbled surface, Rachadamnoen Road stretches from Tha Pae Gate to Wat Phra Singh; along which can be found many historical sites as it was once the main street of Lanna kings ('Racha' means king and 'damnoen' means walk). Apart from ancient heritages, there are many modern attractions, the most famous of which is the Sunday Walking Street. However, we recommend you visit on any other day of the week when there's not so much hustle and bustle.

Head over in the late morning, take a walk and enjoy the heady mix of ancient and modern found on the street of the old Lanna kings.

チェンマイ初であろうこの通りはとてもユニークで、表面はレンガで覆われ、ターペー門からワットブラシンまで続く。ランナー国王のメイン通りだったことから、歴史的なサイトが多く見られる。「ラチャ」は国王、「ダムナン」は散歩を意味する) 古代遺産である他、多くの現代的な魅力がありサンデーマーケットの場所としても知られるが、平日に貴重な昔のランナー国王の穏やかな通りを散歩することをお勧めしたい。

Tha Pae Gate ターペー門 ▶

An icon of Chiang Mai, this approximately 716-year old gate of the Lanna kingdom was renovated in 1985 as it was in a very poor condition. To the east of the gate lies the multi-purpose brick lawn, a microcosm of Chiang Mai's multi-culture where senior locals exercise at dawn, foreign travelers meet up during the daytime, young cyclists meander around in the evening and prostitutes loiter late at night.

チェンマイの象徴とも言えるランナー王国の約716歳の門は、実際には1985年に再現されている。門の東側には多目的レンガの芝生があり、ここではチェンマイ住民の真のマルチ文化を学ぶことができる。早朝は地元シニアの運動の場所、昼間は外国人旅行者、夕方には若いサイクリスト、深夜には売春婦が見られる。





Khao Neow Ma Muang (mango with sticky rice and coconut cream)
@ Sailomjoy Thai Restaurant

▶ **Rachadamnoen Soi 1** is known for the home of worldwide backpackers. So many guesthouses at very budget prices are situated all around.

ラチャダムナン通り1はバックパッカー達の家。多くの低価格ゲストハウスが立ち並ぶ。

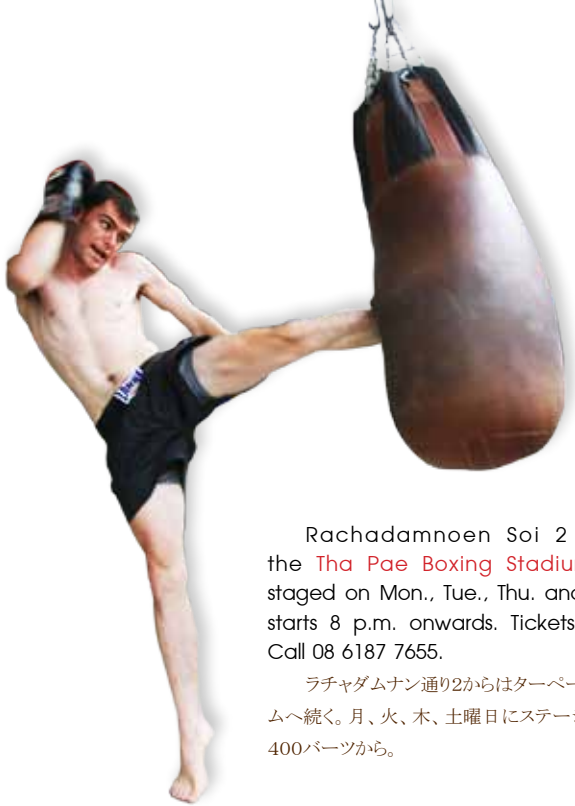
▼ **The Brick** is in the Hotel M (previously Montri Hotel), a great hangout place beside Tha Pae Gate. Easy listening live bands are staged every night. Also, the room here is very nice to stay with affordable prices. Visit www.hotelmchiangmai.com

ザ・ブリックはMホテルの中にあり、ターペー門が見渡せる素晴らしい景色の場所。心地よいライブバンドが毎晩催される。

◀ **Sailomjoy Thai Restaurant** serves Thai food, but their American breakfast is also popular. Khao Neow Ma Muang (mango with sticky rice and coconut cream) is highly recommended and it's also great for hanging out in the morning, 7a.m. - 4 p.m. Call 0 5320 9017.

サイロムジョイ タイレストランはタイ料理だけでなく、アメリカン朝食も人気。マンゴーともち米のココナッツクリームはお勧めの一品。朝7時から午後4時までオープン。





Rachadamnoen Soi 2 connects to the **Tha Pae Boxing Stadium**, with fights staged on Mon., Tue., Thu. and Sat. The flight starts 8 p.m. onwards. Tickets are 400 Baht. Call 08 6187 7655.

ラチャダムナン通り2からはターペーボクシングスタジアムへ続く。月、火、木、土曜日にステージがあり、チケットは400バーツから。



Lek Chaiya @ Nerve-Touch Massage

Wat Muen Laan (see the map below) offers Thai massages. Visitors can also come here to admire the temple's Tai Yai architecture here.

ワットムエンラーンの中にはタイマッサージがあり、また訪問者はタイヤイ建築も眺められる。

Nerve-Touch Massage is one of the oldest traditional Thai massage schools in Chiang Mai, run by Aunt Lek Chaiya with over 40 years experience and worldwide students. It also provides massage services with various treatments. Though Aunt Lek does not directly massage customers anymore, she remains the guru lecturer for students. Come and get a massage: 9 a.m.-5.30 p.m. or take a training course: 9 a.m.-4 p.m. daily. Call 0 5327 8325, www.nervetouch.com.

レックチャイヤ(神経マッサージ)は40年以上世界各国の生徒を持つレックチャイヤおばさんが経営する、チェンマイで最も古い伝統的タイ式マッサージ校の1つ。レックおばさんは直接マッサージは行わなくなったが、今も講師として生徒を持つ。





▲ **Wat Sam Pao** ('Sam Pao' means argosy)
 ワットサムポウ(サムポウは「宝庫」を意味する)



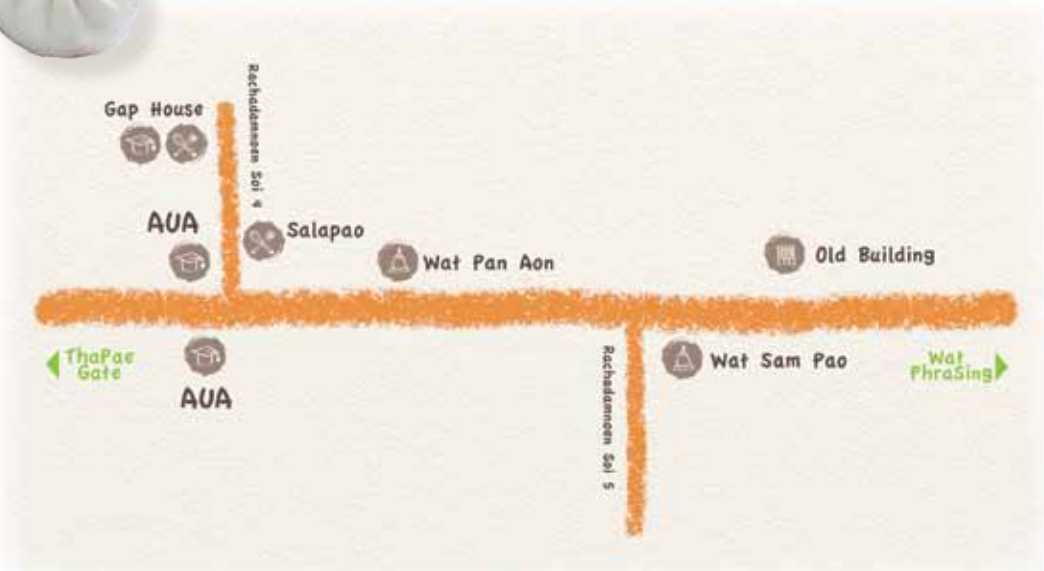
◀ **Gap's School of Thai Culinary Art**, located on Rachadamnoen Road Soi 4, is a well-regarded Thai culinary school for foreigners. Courses are held daily except Sunday. However, the classes will be taken near CMU. It also provides budget rate guestrooms on Rachadamnoen Rd. Call 0 5327 8140 or www.gaps-house.com.

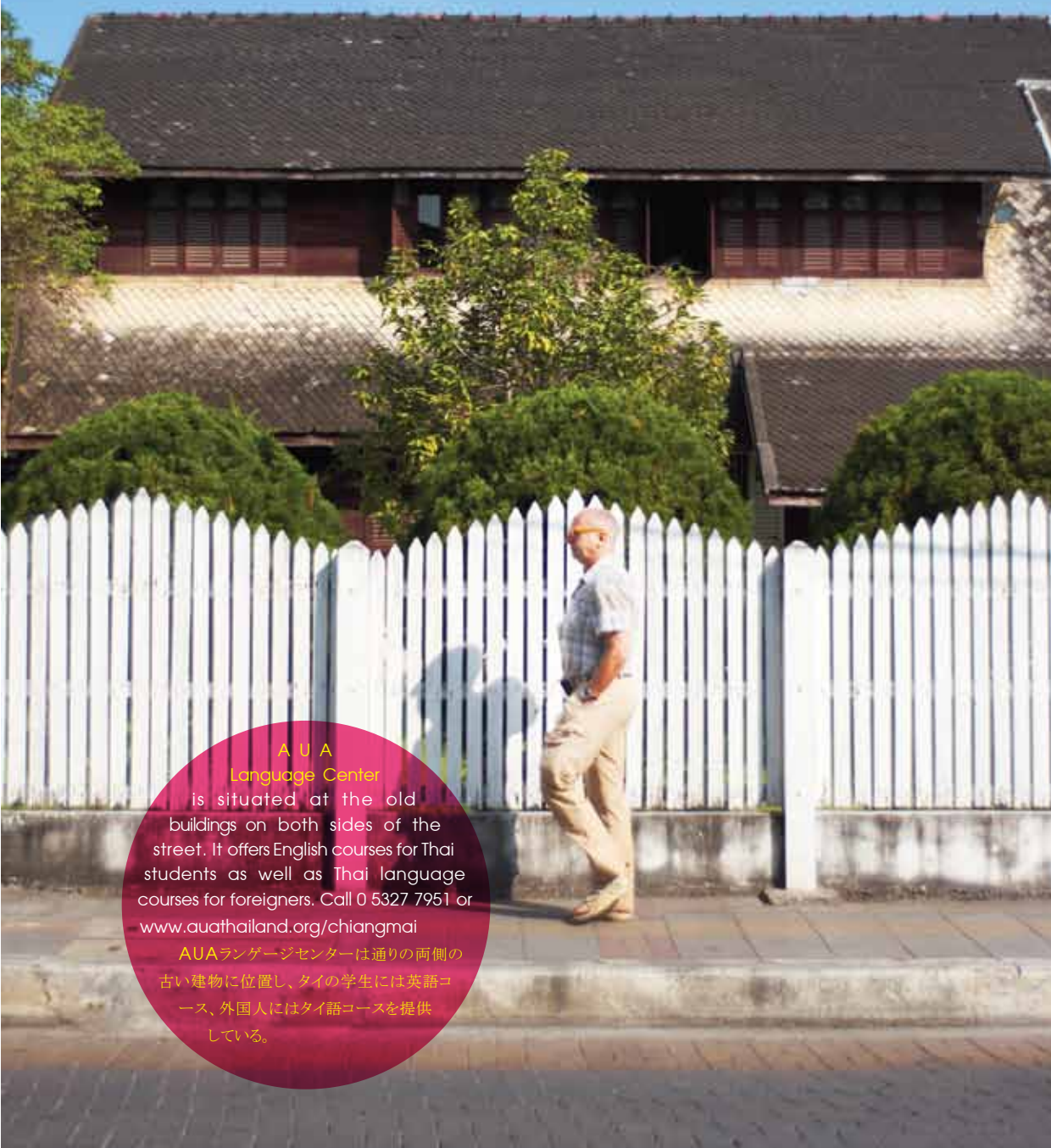
ラチャダムナン通り4にあるタイ料理アートのギャップスクールは、外国人に人気のタイ料理学校。コース(1日コースと2日コース)は日曜日を除いて毎日開催しており、クラスは午前10時に開始し、午後4時まで。低価格のゲストハウスも提供している。



◀ Sample the **Salapao** or Chinese buns at the entrance of Rachadamnoen Soi 4. The owner brings the tasty recipe from his hometown in Taiwan.

ラチャダムナン通り4の入り口にある肉まんをお見逃し無く。オーナーが故郷台湾から取り入れた美味しいレシピである。





**A U A
Language Center**

is situated at the old buildings on both sides of the street. It offers English courses for Thai students as well as Thai language courses for foreigners. Call 0 5327 7951 or www.auathailand.org/chiangmai

AUAランゲージセンターは通りの両側の古い建物に位置し、タイの学生には英語コース、外国人にはタイ語コースを提供している。



Situated in **Kad Klang Viang** and opposite Sangchai Motor Shop, **Hot Chilli** is an excellent Thai restaurant ideal for foreigners who want to try exotic Thai tastes. Decorated in hot red colors with some golden adornments, Hot Chilli melts the spicy ambience of Thailand with Chinese roots into a contemporary design. It is a good place to start a Thai food odyssey as it contains almost the whole selection of traditional Thai cuisine, and also provides a variety of cocktails. A menu we would like you to try is deep fried banana with Mekong Whiskey; served by soaking the banana in whiskey and then setting it alight. Another suggested menu is *Gaeng Kiew Wan* (green curry) served in a delicately crafted watermelon. Open 10 a.m. to midnight. Call 0 5332 6584

ホットチリはエキゾチックなタイ料理を試したい外国人にお勧めの場所。赤と金色で装飾され、ホットチリがタイのスパイシーな雰囲気と中国根源のデザインに溶融している。ほとんどのタイ伝統料理と多くのカクテルを提供。揚げバナナとメコンウイスキー、グリーンカレーがおすすめ。

◀ Hot Chilli





Kad Klang Viang is a modern lifestyle community featuring international bistros, souvenir and art shops and famous shops like Wawee Coffee and Girasole, a highly recommended Italian home-made bistro that has ample seating in the well-kept garden.

カッドクランヴィアンは国際的なビストロ、お土産やアートショップ、ワーウィーコーヒーのような有名なショップを備えた近代的なライフスタイルのコミュニティ。ジラソレは、お勧めイタリアン自家製ビストロ。夕方の庭での食事も壮観である。



▲ Chinese noodle with boiled meat behind Kad Klang Viang

▲ Girasole



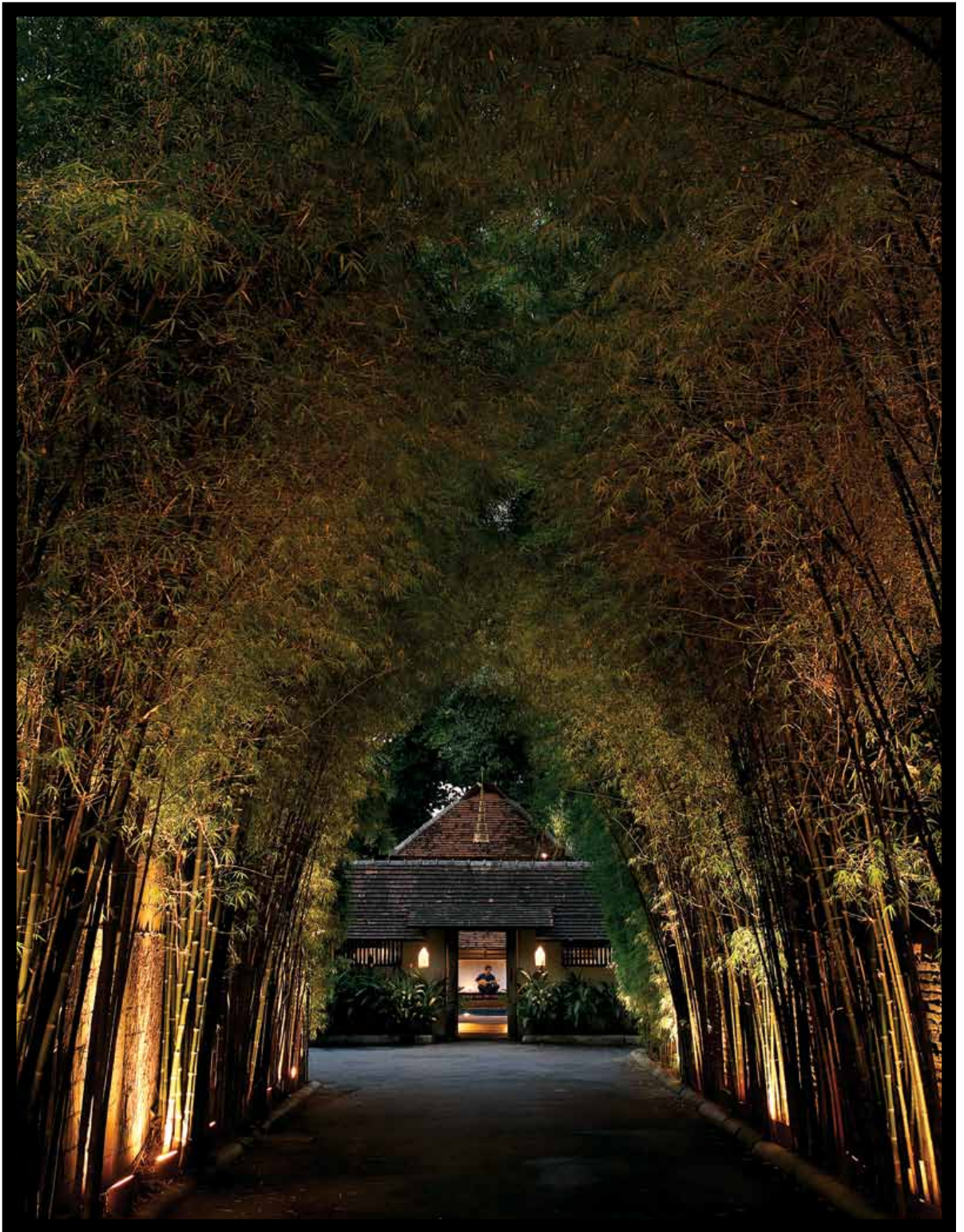
▲ Wawee Coffee



▼ 2ND Floor is located on the second floor of Kodak Shop on Rachapakinai Road opposite Yupparaj Wittayalai School. This cool retro design bar also features a small art gallery. The salsa dance floor is opened every Wednesday night; while Saturday is Tango night. Live music is staged every Sunday. Open 6 p.m. - midnight (closed on Monday).

セカンドフロアはユパライウィッタヤライ学校の向かいのコダックショップの2階にある、クールなデザインバーで、小さなアートギャラリーでもある。毎週水曜日の夜はサルサダンスフロア、土曜の夜はタンゴ、毎週日曜日はライブミュージックが催されている。





Its entrance, flanked by lines of bamboos, give **Tamarind Village** an air of peace and tranquility. Tamarind Village takes its name from a magnificent 200 year old tamarind tree that shelters the hotel in a shady embrace, while its 42 guest rooms and 3 suites are decorated in a contemporary style reflecting the rich ethnic diversity of Lanna. There is also a premium spa 'The Village Spa', restaurant, and art gallery as well as other facilities. Call 0 5341 8896 or www.tamarindvillage.com.

竹が立ち並ぶ入り口のタマリンドヴィレッジは市街にある穏やかなランナースタイルのブティックホテル。200年以上もの歴史を持つ壮大なタマリンドの木がホテルに木陰を作っていることからこの名がつけられた。42室のゲストルームと3室のスイートは、地域民族の生地やパターンを利用してランナーの豊かな民族の多様性を反映した現代的な装飾。プレミアムスパ、レストラン、アートギャラリー、その他の施設も完備。



Ancient coins displayed at the Treasury Pavilion

▲ The Treasury Pavilion is the ex-pavilion of Chao Fa Chiang Tung and Chao Tippawan Na Chiang Tung, a Chiang Tung royal couple who migrated to Chiang Mai. It now acts as the coinage museum as well as hosting the royal regalia exhibition. Admission is free. Open Mon.-Fri., 8.30 a.m. - 4 p.m. Call 0 5322 1098.

ザ・トレジャリーパビリオンはチェンマイに移住したチャオファチャントウン、チャオティパワンナチャントウン、チャントウン皇室夫妻のパビリオンであったが今では貨幣博物館や皇室の展示会として利用されている。入場無料。



▲ King Magrai Shrine was constructed as a memorial for Chiang Mai's first king. It is said that the king was killed by a thunderbolt at this intersection.

メグライ王神社はチェンマイ最初の王の記念碑として建てられた。王はこの交差点で落雷によって亡くなったと言われている。



▲ The Lanna Architecture Center (the previous Chao Burirat Pavillion) — this colonial style building presents a circulating architecture exhibition. Open Mon. - Fri., 9 a.m. - 4 p.m. Call 0 5327 7855.

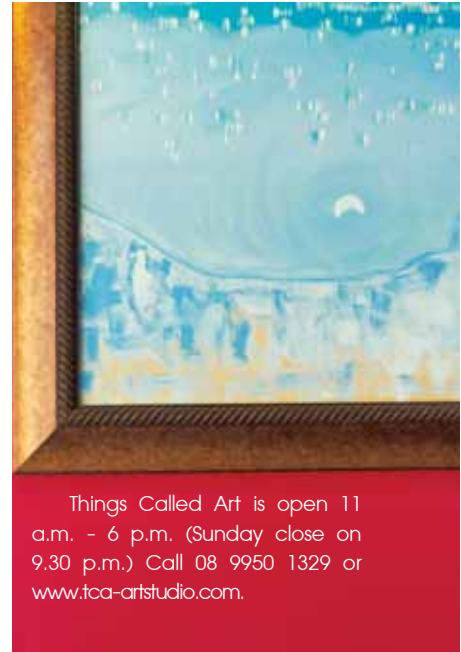
ランナー建築センター このコロニアルスタイルの建物は循環建築の展覧会も開催する。



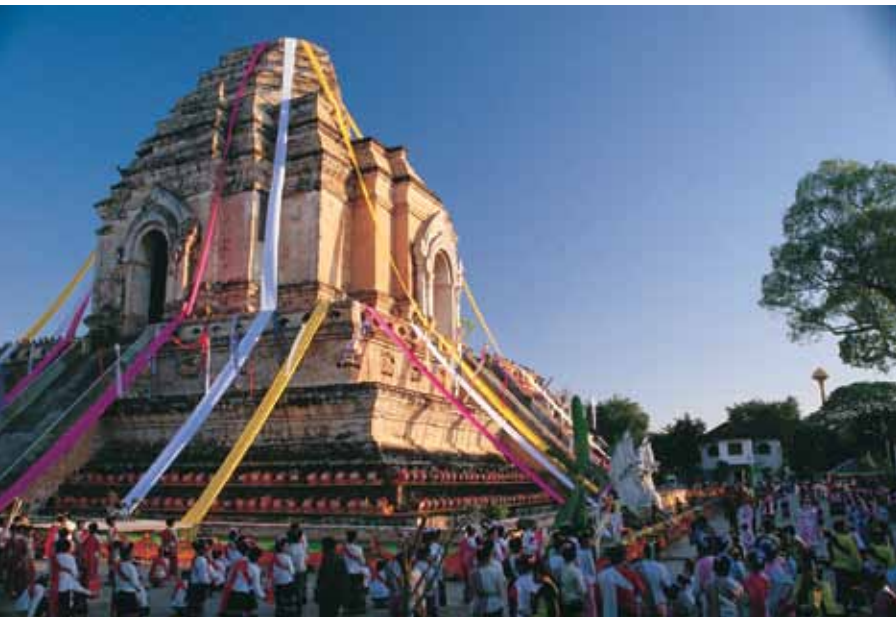


▲ **Things Called Art**; run by painter Supachet Bhumakarn, well-known for his elephant painting collection. The shop distributes his paintings, crafts, t-shirts and other accessories.

Things Called Art (芸術と呼ばれるもの)は象の絵画コレクションで有名な画家スパチェットさんが運営する。絵画やクラフト、Tシャツなどを提供する。



Things Called Art is open 11 a.m. - 6 p.m. (Sunday close on 9.30 p.m.) Call 08 9950 1329 or www.tca-artstudio.com.



◀ **Wat Chedi Luang** the largest ancient pagoda in Chiang Mai

ワットチェディルアンーチェンマイで最も大きな古代パゴダがある。



By Design; a small shop but full of inspirational jewelry, silver, handicrafts and souvenirs designed by the shop's owner. Open 10 a.m. - 8 p.m. Call 08 1961 0774 or www.bydesign-cnx.com.

バイデザインはオーナーがデザインしたジュエリー、シルバー、手工芸品やお土産などのインスピレーションでいっぱいのおしゃれなお店。



Parasol Inn; a Lanna-style hotel in the center of town. Call 0 5381 4011-4 or www.parasolinn.com

パラソルイン：街の中心にあるランナースタイルのホテル。



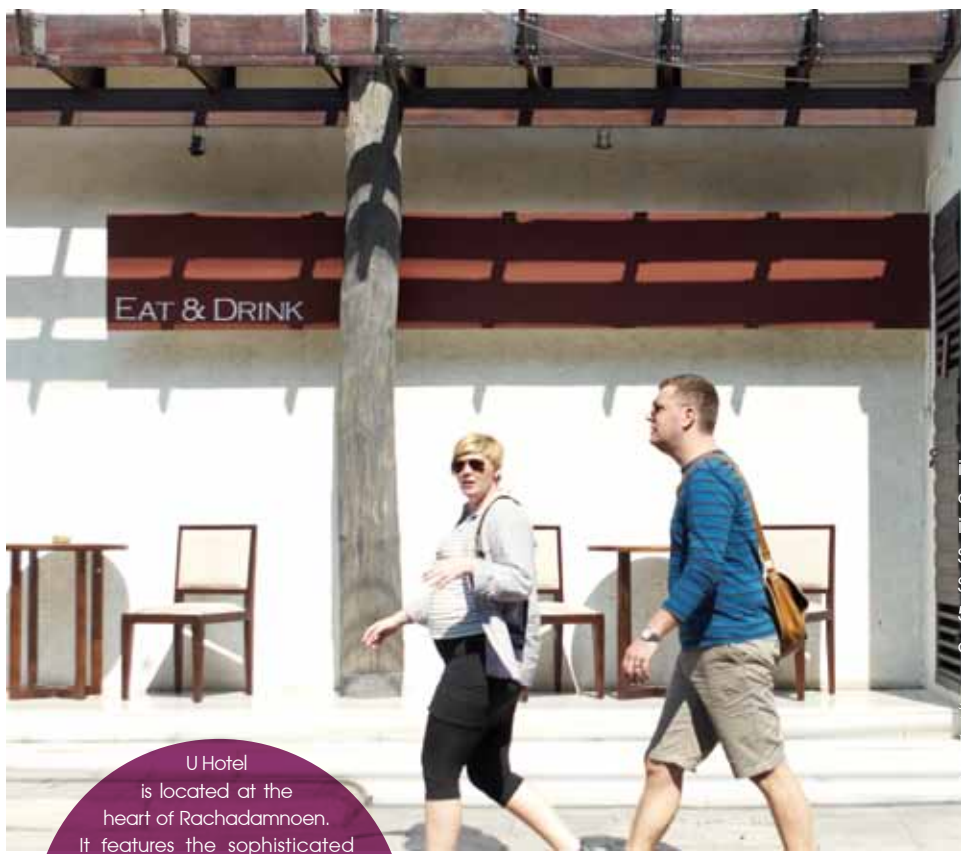
▲ **Ret Hub**; a fine leather craft store with inexpensive prices. Open 10 a.m.-8 p.m.

レットハブ：低価格で上質なレザークラフトのお店。

◀ **Wat Phan Tao** features a dedicated wooden viharn renovated from the previous royal pavilion.

ワットファンタオは以前のロイヤルパビリオンから改装された、木製のヴィハーンがある。





in
C
is
S
S
5
o
フ
7



U Hotel is located at the heart of Rachadamnoen. It features the sophisticated terrace for hanging out all day, especially on Sunday evening when the Walking Street takes place. Call 0 5332 7000 or www.uchiangmai.com. Uホテルの洗練されたテラスは、特にサンデーマーケットのある日曜日はダイニングなどに最適。





▲ **Chiang Mai Stamp** — the old stamp shop of Chiang Mai popular for its postcards. Owner Ruangrit Leekitwatana is also a serious stamp collector who is very friendly. Open 9 a.m. - 6 p.m. (Sunday closes 11 p.m.)

チェンマイスタンプ-チェンマイの古い切手のお店。ポストカードも人気。オーナーのルアングリットさんは切手招集家でとてもフレンドリー。



◀ **Chaang Thai Sak Haeng (Thai Craftsman Laundry)** is one of the oldest modern laundry services in town, operating for over 50 years. All clothes can be cleaned by the very professional team that learnt their trade from ancestors. The shop is now managed by the 3rd generation — Panadda Kantakalang. It also does the laundry of Phuphing Royal Palace. Open 8 a.m. - 5 p.m. Call 0 5327 7530.

チャンタイサックヘーン(タイ職人のランドリー)は最も古いランドリーショップの一つで50年以上も営業している。プロのチームが先代から受け継いだ技術でどんな種類の服も手がける。現在3代目となり、プビンロイヤルパレスでも営業している。

ปัก. ซ้อม. ขัด เสื่อ ห่ม

▶ **Chiang Mai Cotton** offers handmade-designed cotton scarves, clothes, etc. Open 10 a.m. - 8 p.m. (Sunday closes 11 p.m.) Call 0 5381 4413 or www.chiangmaicotton.com.

チェンマイコットンはスカーフや洋服など手作りの心地の良いデザインコットン製品を提供している。





◀ **Indra Ceramic** - the brand new outlet of Lampang's famous ceramic exporter. Open 9.30 a.m. - 7.30 p.m. (Sunday closes 10.30 p.m.) Visit www.indraceramic.com.

インドラセラミック:ランパンの有名な陶磁器輸出ブランドの新しいアウトレット



Susie Cucina the Rivera and beyond bistro serves French, Southern Italian, Moroccan and Spanish dishes with spicy and full flavored tastes. Its salad is really fresh served with tasty dressings; the Seared Sashimi Grade Tuna Salad is also recommended followed by Grilled

Beef Tenderloin and a choice of fine wine. Pizza menus are also great starting from just 50 Baht a slice. Prices are affordable and the taste is awesome. Call 08 5172 1490.

スージークチャーナ:フランス、南イタリア、モロッコとスパイシーでフルフレーバーの味が特徴のスペイン料理を提供。サラダは新鮮でドレッシングも美味しい。たたき刺身マグロのサラダ、グリルビーフテnderロインと高級ワインを是非お試しください。ピザのメニューも素晴らしく、わずカー切れ50パーツから。手頃な価格で味は絶品。





▶ **Yuu** is a new stylish gallery café that serves fresh coffee and beverages as well as artistic souvenirs, photos, post cards and other accessories.

ユーはフレッシュコーヒー、飲料だけでなく、芸術的なお土産品、写真、ポストカード、その他アクセサリを提供するスタイリッシュなギャラリーカフェ。

▶ **Popluck Gallery**; a new gallery café with some cute and fresh decorations distributing fine bronze crafts, bags and other accessories. Call 0 5327 9787 or www.popluckgallery.com.

ポップラックギャラリー:かわいくて新鮮な装飾との新しいギャラリーカフェ。繊細な青銅の工芸品、バッグやその他アクセサリを提供。



▶ Practice yoga at very reasonable rates in a cool setting at **Villa Duang Champa Hotel**; starts from only 150 Baht a day. Call 053327198-9 or www.duangchampa.com.

ヴィラドゥアンチャンパホテルのクールな場所でお手頃価格のヨガ。1日150バーツから。



▲ Don't miss the Espresso Macchiato or Iced Brule Latte at **Pacamara Boutique Coffee**. A delivery service is also provided. Call 0 5332 7324.

パカマラブティックコーヒーでエスプレッソマキアートやアイスクリームブリュレをお見逃し無く。デリバリーサービスもある。



▲ **Museum of the World Insects** is an extension of the original museum on Sirimankalajarn Road. Tickets are 100 Baht. Open 9 a.m. - 4 p.m.

世界の昆虫博物館はシリマンカラジャン通りに元々あるものを拡張した新しいブランチ。チケットは100バーツ。

▼ **Purple Pastel**; a cute purple guesthouse with full facilities, clean and safe with large rooms. There is also a room for 7 persons. Call 08 6559 3326 or www.purplepastel.com.

パープルパステル:設備が整っていて、清潔で、安全で、大きなお部屋のかわいい紫色のゲストハウス。7人用のお部屋もある。



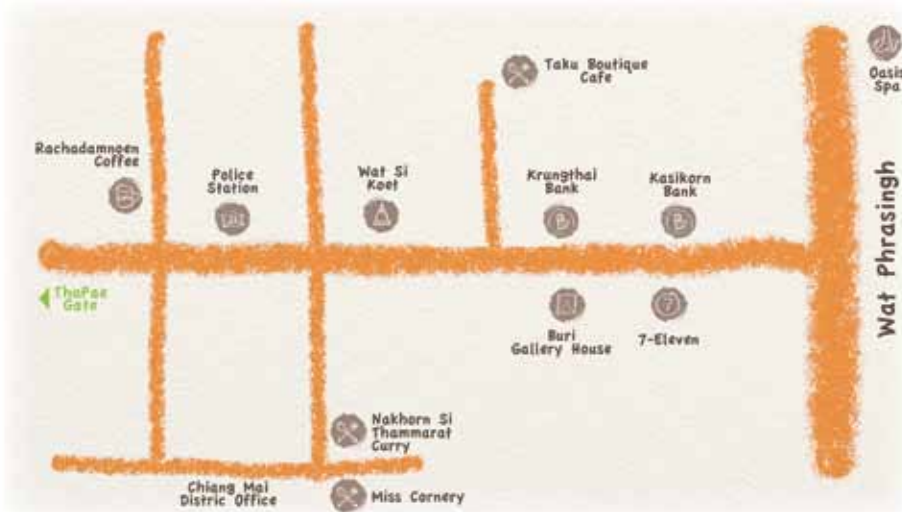


◀ **Taku Boutique Cafe** offers a wide selection of cocktails and very delicious Thai food especially Southern cuisine. This artistic cafe also features live music and has an art gallery on the second floor. Open 10 a.m. - midnight. Call 08 1672 1622.

タクブティックカフェでは幅広いカクテルと非常においしい南部タイ料理を提供。この芸術的なカフェは二階にライブ音楽とアートギャラリーを備えています

▼ **Nakhon Si Thammarat Curry** provides Southern curry and rice starting from just 30 Baht a dish with free drinking water, vegetables and shrimp paste. Open 8 a.m. - 8 p.m. Call 08 1881 4672.

ナコーンシタマラットカレーは南部のカレーライス、飲料水、野菜とエビのペースト付きで30バーツから提供。





MAKE A DECISION RACHADAMNOEN ROAD

Abundance of guesthouses, boutique hotels, tasty food shops, premium restaurants, massage, spas and much more; don't be confused with so many choices! We list the range of rates to help you along your walking trip of Rachadamnoen. Let's check it out.

Budget



Three King Monument

Mid-range



Susie Cucina

Luxury



Ruen Tamarind @ Tamarind Village

DO

Visit temples along the road. The remarkable list such as Wat Chedi Luang, Wat Phra Singh, etc. **Chiang Mai Art & Culture Center** on Phra Pokklao Rd. is only 20 Baht fee.

Lila Thai Massage starts only 150 Baht. Call 0 5332 7043. Yoga at **Villa Duang Champa** is also nice started at 150 Baht a day. Call 0 5332 7989 or visit www.duangchampa.com.

Try King of Oasis, the signature massage of **Oasis Spa**, featuring 2 hours treatment at 3,900 Baht. The spa is located next to Wat Phra Singh. Call 0 5392 0111 or visit www.oasisspa.net.

STAY

Chiang Mai White House is a Lonely Planet favorite with clean rooms and good security, offering 250 Baht. Located in Soi 5, call 0 5335 7130.

Hotel M opposite Tha Pae Gate, offering 1,400 Baht a night.

U Hotel is located next to the King Mengrai Shrine Price starts at 4,399 Baht a night. Call 0 5332 7000 or visit www.uchiangmai.com.

DINE



Khanom Jin Pa Rai serves Khanom Jin Nam Ngeo 20 Baht a dish. Moon Muang Road Soi 4. Call 0 5322 0978.



Susie Cucina is a Rivera bistro (dinner is about 400-600 Baht for a couple exclude beverages.) Call 08 5172 1490.

Ruen Tamarind Restaurant is located on the pool terrace and the contemporary Lanna building of Tamarind Village (price is 600-1,200 per a couple exclude beverage).

DRINK

Rachadamnoen Coffee is located next to the Police Station served fresh coffee and other soft drinks, cakes and cookies. Call 08 5873 3650.



Pacamara Boutique Coffee offers many international coffee beans. A coffee is 55-80 Baht a cup. Call 0 5332 7324.



A wide selection wines at **Brix Bar**, ground floor of Hotel M.



DISCOVER THE ULTIMATE THAI LANNA SPA EXPERIENCE

All in the privacy of your own garden spa, relax, recharge and find healing therapies in the city's center or at any of Oasis Spa's destinations: Bangkok, Chiang Mai, Phuket and Pattaya. Whether you choose a spa package or our Amazing "Four Hand Massage", our highly trained therapists will pamper you while coaxing your body and while coaxing your body into a state of serene tranquility, enhanced beauty and vigorous health.



BANGKOK



CHIANG MAI



PATTAYA



PHUKET



THE OASIS SPA
THAILAND



• BANGKOK: 02 2622122 • CHIANG MAI: 053 920111 • PHUKET: 076 337777 • PATTAYA: 038 364070
FREE TRANSPORTATION (Limited Areas) Open daily: 10:00 AM - 10:00 PM www.oasisspa.net

WHAT DO YOU THINK ABOUT THE BRICK ROAD? @ Rachadamnoen, Chiang Mai

ブリックロードをどう思いますか?@ラチャダムナン、チェンマイ



Daniel Holland, 25, American tourist

If this road is not made of bricks, I think it will not be lacked of attraction. I prefer to hang out at cafes along this street, read a newspaper with a coffee. I feel safe around here.

エンカさん・25歳
(アメリカ人の観光客)

この通りは心地が良い。この道沿いにあるカフェで新聞を読みながらコーヒーを飲んで過ごすのが好き。ここにいると安全な感じがする。



Sarut Srijantra, 40, Tuk Tuk driver

It's great for me to pick up foreigners as there are many tourists around here. Most of them prefer to take a tuk tuk; however, the brick road is not smooth to drive on.

サルットさん・40歳
(トゥクトゥクドライバー)

多くの外国人旅行者を乗せるのに良い場所。ほとんどの人はトゥクトゥクに乗るのが好き。でもブリックロードはスムーズじゃないから運転には適していない。



Novice Sonthiya Phonwiyu, 20, Wat Uppakut

The footpaths should be expanded to support people to walk and trees should be added.

ノヴィスさん・20歳
(ワットウパクット)

車が通り易いように道を拡張すべきである。歩道も同様である。歩くのには素晴らしい。



Russel Roberts, 63, Australian expat

It's hard to find a parking space. The street is a bit busy in the evening and the brick road is annoying to drive on.

ラッセルさん・63歳
(オーストラリア人滞在者)

駐車場がほとんどなく、車を停めるが難しい。この通りは夕方少し混雑して、煉瓦の粗い塗装はイライラさせる。



Enka Kunfesman 24, Swiss tourist

There are a lot of cars here and the pollution smells bad. It would be better if the majority of residents and tourists walked or used public transport as the red cars and tuk tuks smell terrible.

エンカさん・24歳
(スイスからの旅行者)

結構混雑している。車が多く臭い。住民や旅行者が自家用車ではなくて公共交通機関を使うか歩行すると素晴らしいと思う。赤いバスやトゥクトゥックはとても臭い。



Yin Yin Huang, 21, Chinese tourist

It's good for tourists looking for guesthouses, food shops, massage and shopping places. Trees should be added for more shade.

インインさん・21歳
(中国人旅行者)

ゲストハウス、食料品店、マッサージ、買い物と旅行者に必要なものが全て揃っている。歩道に陰を作る為に木をもっと植えるべきである。



112

Years Ratchadamnoen

Bangkok de Champ Élysées

112年ラチャダムナン@バンコクシャンゼリゼ



▲ Na Phra Lan Rd. hosts the Grand Palace, the begin of Ratchadamnoen

Remark: Rachadamnoen (ราชดำเนิน) Road in Chiang Mai and the one in Bangkok are spelled slightly different. Chiang Mai's version is spelt Rachadamnoen, while in Bangkok the road is Ratchadamnoen. For this Bangkok Feature, we will use Ratchadamnoen, according to the road's sign.

Though Ratchadamnoen Road or Thanon Ratchadamnoen was not the first official paved street in Bangkok, this road is very special as it hosts many important places. This approximately 4-kilometer long road is separated into 3 sections, starting from the Grand Palace, Thanon Ratchadamnoen Nai (Inside Ratchadamnoen) to the Democracy Monument on Thanon Ratchadamnoen Klang (Middle Ratchadamnoen), ending at the Dusit Palace on Ratchadamnoen Nok (Outside Ratchadamnoen). As the road is home to many classic buildings, important monuments, famous temples, and the entrance to Khao San Road, it's an awesome place for a walk on a fine day to admire the historical and classic side of Bangkok; a night stroll on this road offers an equally pleasant albeit different kind of feeling.

Thanon Ratchadamnoen was established in 1900 after King Chulalongkorn, or King Rama V, returned from an 8-month European trip in 1898. During the trip, the King was impressed by the Champ Élysées Street of France's Paris. Also, the Queen's Walk Street in London also played an important role in the King naming Bangkok's new street Ratchadamnoen, which translates as 'King's Walk'. This name is also used for the main road of another 15 big provinces throughout Thailand.

Bangkok Ratchadamnoen is an integral part of any Bangkok sightseeing trip as it is located on Rattanakosin Island which links to the Chao Phraya River and famous royal palaces and temples; meanwhile, the strong symbol of Thai democracy, The Democracy Monument, is situated at the center of Ratchadamnoen Road.

The road is controversial as while tourists crowd along the street during the high season, political activists, both conservative and liberal, can be found here protesting. While the road is very attractive for tourists, it can thus also be a problem. In the past, it was also the stage of socialist and liberal students from Thammasat University who were killed by soldiers when they protested against the government on 14th October, 1973 and 6th October, 1976.

▼ The Bangkok Government Office on Dinsaw Road. This building was built at the same time of Ratchadamnoen establishment. It came with the concept of the road - European colonial architecture.



◀ Left page: The Democracy Monument, the iconic emblem of Thai democracy and Ratchadamnoen Road

◀ The Giant Swing on Dinsaw Road connected to Ratchadamnoen at the Democracy Monument.





▲ The Queen Sirikit's Gallery on Ratchadamnoen Nok. On the right side of this picture is the Golden Mountain or Phuklao Thong Mt.

▶ Khao Sarn Road, the paradise of backpackers in Bangkok. This guesthouse street is located with the Ratchadamnoen Klang at Kok Wua Intersection.

We should leave the political conflict to one side however, and simply go for a walk along this road (you can always check political news before setting off).

The tour starts near Sanam Luang Ground or Royal Lawn in front of the Royal Palace at the northern end of Atsadang Road, which is parallel to Khlong Lot Canal dug up to mark the boundary of the capital area in the reign of King Rama I (1782-1809). Walk along Atsadang Road until you reach the second cross-roads then turn left onto Bamrung Muang Road. On the left there is a short narrow path leading to Phraeng Phuthon Community consisting of rows of 2-storey shop houses painted in green and cream and built in the reign of King Rama V (1868-1910).

Going further on Bamrung Muang Road, you will catch the sight of the Giant Swing used in the past at annual Brahmanic ceremonies. Wat Suthat sits behind the Giant Swing, known for its large cast bronze presiding Buddha and the splendid carved door leaves which are replicas of the masterpiece of King Rama II (1809-1824), who was an all-round artist.

Walking back to Ratchadamnoen Road at the corner where Mahachai Road and the avenue meet is Mahakan Fort with a short section of the old city wall. Both were built by King Rama I and the fort was among 14 erected to guard the capital.

After crossing Phan Fa Bridge just outside the Fort, you will see at a short distance away on your right, a resplendent and magnificent golden pagoda or Phuklao Thong Mountain. Built by King Rama IV, this gilded pagoda houses a Buddha relic from India. The golden pagoda can be reached by a 318-step spiral stairway, at the top of which a wide view of the older part of Bangkok can be enjoyed.

Though this road attracts political activists, and can be busy with locals and tourists, it is still worth visiting if you want to experience the real Bangkok.



▲ Ratchadamnoen Boxing Stadium is located on Ratchadamnoen Nok on the way to Dusit Palace. The fights are played every Monday, Wednesday, Friday and Sunday 6 - 9 p.m.



バンコクのラチャダムナン道路は1990年にチュラロンコン国王がヨーロッパ旅行の後、パリのシャンゼリゼ通りやロンドンのクイーンズウォークなどの美しい道路に触発されて作った、その名も国王の道路で、多くの重要な場所がある顕著な通りである。この名前はチェンマイやその他の都市のメインロードでも用いられている。観光の重要な場所である他、政治的活動の場としても多く利用されている。国王の道路周辺を散歩することで、深いバンコクを体験できる。





บ้านแสนสวย

BAAN SAEN DOI
RESORT AND SPA
บ้านแสนสวย



Reservation :

Tel. 66 5383 9260-1 Fax : 66 5383 9263



Baan Saen Doi 199 / 135 M.3, T.Mae Hia, A.Muang,
Chiang Mai 50100 Thailand (Baan Nai Fun2)

E-mail : info@baansaendoi.com

www.baansaendoi.com

For Taxi : บ้านแสนสวย บ้านในฝันโครงการ 2 ถนนเลียบคลองชลประทาน ต.แม่เหิระ อ.เมือง จ.เชียงใหม่

DINING

Text: Passport to Suvannaphoum

Photo: Apple Tree

MISS CORNER

ミスコーナリー



A cozy cafe at the corner of Inthawarorot Road near Chiang Mai District Office, Miss Cornery is ideal for those looking for a stylish new place with tasty dishes and coffee. Miss Cornery was named after its corner location, easily accessible from Rachadamnoen Road. It serves high quality tasty dishes at reasonable prices such as Spaghetti Spicy Seafood, Spaghetti Khee Mao Kung (Thai style spicy fried recipe), and Pork Chop Steak. Its homemade cakes are unforgettable, especially London Cheese Cake—terrific with cold Cappuccino or your own favorite drink. The cafe is decorated in vintage style with worldwide tasteful indie music.

チェンマイ区役所の近くにある居心地の良いカフェでは、ミスコーナリーは美味しい料理やコーヒー、新しいスタイリッシュな場所を探している人にピッタリ。コーナー(片隅)に位置することから名づけられたミスコーナリーは、スパイシーシーフードスパゲッティ、スパゲッティキーマオ(タイ風)、豚肉ステーキなどの美味しい料理をお手頃価格で提供。ロンドンチーズケーキなどの手作りケーキも一度食べたら忘れられない美味しさ。ビンテージスタイルの装飾の中で世界各国のインディーズミュージックが楽しめる。

Open daily (except Wednesday), 11 a.m. – 8 p.m.

Sunday close on 10.30 p.m.

Inthawarorot Rd., Muang Chiang Mai

Tel. 08 3254 6035

RAK THA NAM

ラックタナム

This is a peaceful and chilled riverside restaurant in a contemporary Lanna style. The restaurant has 2 zones; indoor zone with VIP rooms and outdoor zone with scenic garden riverside terrace. The ambience is pleasant and the dishes are very tasty. Recommended are *Tok Tha Nam* (Combination Set of Local Delicacies), *Tom Sum Kai Bai Ma Kham* (Hot and Sour Local Chicken Soup with Young Tamarind Leaves), *Yam Thua Plu Goong Sod* (Spicy Wing Bean Salad with Prawn) and *Gaeng Kuo Puu Nim Bai Cha Plu* (Soft shell Crab and Betal Leaf Red Curry). Most of the dishes are Lanna style, but all are superb. The place is suitable for various customers: families, romantic couples and friends looking to hang out.

Open 5 – 11 p.m. Pa Daet, Muang Chiang Mai

Tel. 0 5327 5125





KATSUYA

かつや

Situated on Nimmanhaemin Road Soi 7, Katsuya is a brand new Japanese restaurant representing a remarkable choice for those who are bored with the traditional Japanese cuisine around the town. Katsuya was decorated in retro American and Japanese style with many cute collections of QP dolls, Astro Boys, 60's U.S. propaganda posters and other vintage entertainment machines such as a dart game and jukebox. As its name suggests, the restaurant serves mainly Tonkatsu dishes such as Loin Katsu Curry, Tenderloin Katsu, Neck Katsu Curry, and Fried Shrimp Set. A set includes a big main dish, soup and unlimited salad. Though there are only few dishes, all are worth trying.

Open 11 a.m. - 2 p.m. and 5-9 p.m.
Nimmanhaemin Soi 7 (next to Monkey Pub's parking lots) Tel. 0 5322 2992

ニーマンヘーミン通り7に新しい日本料理店がオープン。60年代アメリカのプロパガンダポスターやダーツ、ジュークボックスなどのレトロアメリカンと、キューピー人形や鉄腕アトムなどの日本のかわいいスタイルの店内。その名の通り、このお店ではとんかつとカツカレー、エビフライがメイン。セットメニューにはスープと食べ放題サラダがついてくる。メニューは少ないけれど、どれもが美味しい。是非お試しあれ。

現代ランナーズスタイルの穏やかな川沿いのレストラン。レストランはVIPルームのある屋内ゾーンと風光明媚な園芸の川沿いテラス付きの屋外ゾーンの2つのゾーンから成る。トックタナム(地元料理のコンビネーションセット)、トムソムカイバイマカム(タマリンド葉チキンスープ)、ヤムトゥアブルクンソッド(エビと豆のスパイシーサラダ)ゲークオープンムバイチャブル(カニとベタル葉のカレー)などがお勧め。家族やカップル、友人など、さまざまなお客様にお楽しみいただける。



OYSTER LOVERS @ SLEE BANYAN RESTAURANT Siripanna Villa Resort & Spa

オイスターラバーズ@サリーバンヤンレストラン、シリパannaヴィラリゾート&スパ

Slee Banyan, the all day dining restaurant of the Siripanna Villa Resort & Spa, is a perfect dining venue with elegant Lanna decoration, offering an international culinary spread of buffet and a la carte breakfast favorites while a fusion of Thai and Western flavors awaits lunch and dinner guests.

Recently, the restaurant invites customers to indulge in all-you-can-eat fresh oysters. The restaurant's chef sets a great selection of salads and soup, and a variety of oysters including 'fine de claire' and mouthwatering desserts. This new sea breeze dining experience will take you right to the wonderfully salty taste of the ocean.

Oyster Lovers starts from 6.30 — 10 p.m. every Wednesday and Thursday at 999 Baht net per person.

チェンマイの古代王国、ウイアンクムカムの建築に触発された、シリパannaヴィラリゾート&スパチェンマイは、目の肥えた現代の旅行者が期待するすべての贅沢な設備と、北タイの本物の文化を提供する。サリーバンヤンレストランでは、エレガントなランナーの装飾で、西洋とタイが融合した国際的フュージョン料理をブッフェやアラカルトで楽しめる。最近レストランでは新鮮なカキを満喫できるオイスターラバーズを毎週水曜と木曜の午後6時半から実施。サラダバー、スープ、デザートもお見逃し無く。

Siripanna Villa Resort & Spa Chiang Mai
36 Rat Uthit Rd., T. Wat Ket
Muang district, Chiang Mai
Tel. 0 5337 1999 Email: fbc@siripanna.com or www.siripanna.com

FALESCO CLASSIC McLAREN Highbank
 FELTON ROAD VIEILLE JULIENNE
GOSSET Jermann ECHEVERRIA SILVER OAK
 BRUNO GIACOSA ARGIANO VOGUE
 LA SPINETTA GINI *Lauborghini*
 PINGUS Poggio Antico AVIGNONESI FROMM
 KLEIN CONSTANTIA REVELLO
 CH. LAFITE ROTHSCHILD ZARDETTO **PETRUS**
 MontGras. *Mas Jullien* GRANGE DES PERES
 MORIS FARMS *Jordan* *Almauiva* KANONKOP
 PONSOT *Fox Creek* MACULAN du Caillou
 PATZ & HALL *Dum* PIRA LUIGI
 CH. PALMER *Dal forno* MARGAUX *Allegrini*
 RIDGE *Luis Felipe Edwards* PEGRU GIESEN
 ZIND HUMBRECHT DROIN MARCOUX
 CH. PICHON LALANDE LOUIS MICHEL
 OLIVER'S TARANGA ROBERT WEIL ARTADI
 OPUS ONE JANASSE GRIMALDI BOND
 P. USSEGLIO *Alvaro Palacios* WILD DUCK CREEK
 HAU BRION
 HOWARD PARK BEYERKLOOF OMAKA SPRINGS
 FONTERUTOLI BARONE 'RICASOLI' *Ferrouy Estate*
Ch. Mouton Rothschild CH. LATOUR

All are available at Wine Gallery (Chiang Mai)

133 Rattanakosin Rd., Chiang Mai
 Tel: 0 5325 2234, 0 5323 2046 Fax: 0 5325 2234



Fresh from the garden to the restaurant table.
菜園から取れたばかりの新鮮野菜を使用しています。



A wide variety of traditional Japanese fare at very competitive prices.
お値打ち価格で、豊富な種類の日本料理の数々。



Chef who spent years cooking Japanese cuisine.
経験豊かな料理長による日本料理。



Akamon's menu sparkles with Japanese accent.
赤門のお品書きには日本語がきらめいています。



日本料理店

赤門

AKAMON

Japanese restaurant
TEPPAN-YAKI Corner
SUSHI Corner
V.I.P. ROOMS With Japanese mat
Hillside Plaza and Condotel 4
50 Huay Kaew Rd., Chiang Mai
Business Hour:
Lunch 11.30 a.m. - 2.00 p.m.
Dinner 5.30 p.m. - 10.00 p.m.
Tel. 0 5335 8230-1

大小に問わず、ご宴会出張パーティーを受け継ります。
営業時間：昼11：30 - 14：00 夜17：30 - 22.00
住所：チェンマイ市 ファイクオ通り60
ビルサイドコンド-4内
鉄板焼コーナー
お座敷
寿司コーナー
(4名 - 20名様可)

For Taxi: ร้านอะคามอง อาคารฮิลล์ไซด์พลาซ่า 4 ถนนห้วยแก้ว (ตรงข้ามธนาคารยูโอบีตลิ่งเงิน) See Greater Chiang Mai Map C2

แกงร้อนบ้านสวน

KAENG - RON • BAAN SUAN RESTAURANT

KAENG-RON BAAN SUAN RESTAURANT

Delectable Northern and Thai Cuisine
in a Traditional Lanna Garden



ランナーズスタイルの庭でおいしい北タイ料理

149/3 Cholaphathan Rd., T. Changpuak, A. Muang, Chiang Mai 50300

Tel. 66 5322 1378, 66 5321 3762

For Taxi: โทร. 0800 614600 ก.เจ็ดหมื่นสองแสน: 614600
(See Greater Chiang Mai Map B1)

パスタカフェ



Egg Fettuccini Carbonara



Blue Berry Cheese Cake (Pound Cake)



Grilled River Prawns

Pasta cafe also offers buffet, cocktail or a la carte catering services
in every seasons and festivals.
Also, we provide make to order pound cakes (1 day prior reserve).
For reservation, contact 053-357310 Mobile : 081-6960114

メニュー: イタリアン、フェットチーネ、カルボナーラ、ブルーベリーチーズケーキ、パウンドケーキ
パスタカフェは毎週での特選メニュー、お祭りにはbuffet、カクテルやドリンクサービスも提供します。
また、オーダーメイドのパウンドケーキも承ります。(1日前予約)
ご予約はコチラまで、053-357310 Mobile: 081-6960114

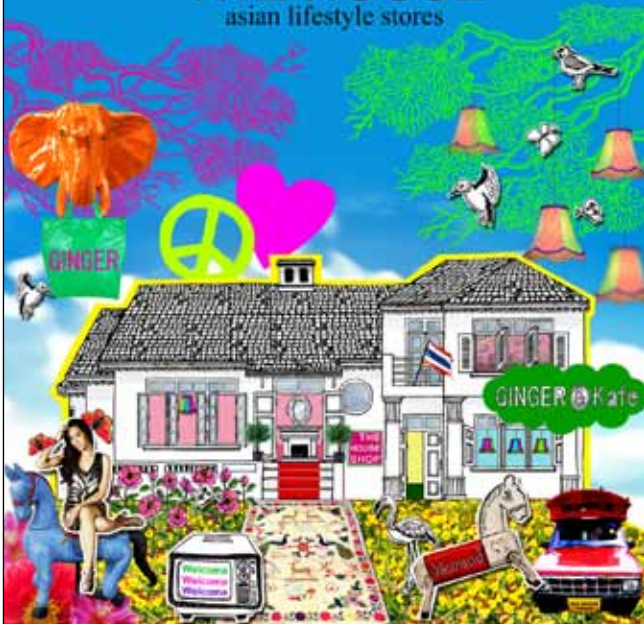


Pasta Cafe : 21 Soi 5 Nimmanahaemin Rd.,
T.Suthep, A.Muang, Chiang Mai 50200 Tel. 66 53 357 310

For Taxi: โทร. 0800 614600 ก.เจ็ดหมื่นสองแสน: 614600
Close on Monday

THE HOUSE

asian lifestyle stores



THE HOUSE - GINGER - GINGER & Kate - The House Shop - Normal
199 Moo 11/11 Rd., T. Suthep, A. Muang Chiangmai Thailand Tel. 053-419014
Open: Mon-Sun 9:00 am to 10:30 pm (Restaurant 10:00 am to Midnight)

GINGER at Nimmanahemin
6/21 Nimmanahemin Rd., T. Suthep, A. Muang Chiangmai Thailand Tel. 053-215626
Open: Mon-Sun 09:00 am. to 09:00 pm

www.thehousethailand.com contact@thehousethailand.com



Valentine set Menu



Pan-seared foie gras with berries and balsamic sauce,
or
Spaghetti mushrooms and foie gras + 1 glass of red wine.

750 Baht / set.

For more information
14 Sanphakol Rd., T. Wat Ket, A. Muang Chiang Mai 50000
Tel. 081 5309815, 080 8569869, 053 302005
(Close on Wednesday)





Discreet & Cautious
@Qi 68 Boutique Hotel
控えめ&慎重@Qi68ブティックホテル



Peacefully ambient and tastefully casual, Qi68 is a new boutique hotel in Chiang Mai downtown.

The hotel's understated attitude coupled with a cozy modern design is evident from the lobby, loft space with a wide open area, and the self-catering kitchen.

The name of the Qi68 Hotel means 'Flowing Energy'. Hence, the design is not only stylish, but also practical in order that one's time can be spent relaxingly and creatively. Guest rooms are furnished in contemporary design, and the warm wood furniture melts smoothly with smart concrete and a touch of the minimal.

Qi68 Hotel offers 6 spacious guest rooms, plus mini kitchen, refrigerator & microwave, LCD TV, lush bed linen, complimentary light breakfast and free wireless internet. Amenities of this hotel are local organic products by Pu Pech Prai.

The location is very close to the heart of the city; a few minutes to the moat and Central Kad Suan Kaew, and 20 minutes to Chiang Mai International Airport. Though it is in the midst of a hustle and bustle area, the hotel is very quiet and peaceful.



平和な雰囲気と上品なテイストのQi68は、チェンマイ市街にある控えめで慎重であることを重視する新しいブティックホテル。居心地の良いモダンなデザインでロビーは広くロフト空間にあり、自炊用キッチンにつながっている。ホテルの名前は「流れるエネルギー」を意味し、デザインはスタイリッシュなだけでなく、時間が快適に創造的に流れるよう実用的に設計されている。地元のオーガニックアメニティと軽い朝食付き。

68

Qi68

68 Santiruk Rd., Chang Puak
Muang Chiang Mai
08 9632 9944





STANDING IN LINE

Ride Around Town with Segway

Aside from admiring Chiang Mai's old city on foot or by bicycle, there's now a modern and eco-friendly alternative.

Segway is a new electricity vehicle with zero-emissions, built with two wheels and self-balancing control. You just command the Segway to go forward by shifting the weight forward on the platform, and go backwards by shifting weight to the rear. Safe and easy, it's quick to get the handle of and you can soon ride it down the small sois of downtown.

Take a city trip with Segway Gibbon. The tour takes about 2 hours, plus 15 minutes training at the starting point at Tha Pae Gate. The company offers well designed routes along the small sois, so visitors can enjoy the charming local scenes of the city. The first stop is Wat Phra Singh where you can see the delicate viharn. The iconic Three Kings Monument is next followed by the grand Chedi Luang that stands by the gorgeous wooden viharn of Wat Phan Tao. The first temple of Lanna like Wat Chiang Man is also included in the temple tour before finishing at Tha Pae Gate.

The Segway is becoming popular in big cities such as Florence, Washington DC, and Stockholm. Campaigns to encourage people to use them as part of a city tour are taking place because the machines are quiet with zero-emissions. Hopefully in Chiang Mai it will soon become the cool transportation of choice for locals and tourists.

Tour time: 10 am. - noon, 12 p.m.- 2 p.m., 2 p.m.- 4 p.m., and 4 p.m.- 6 p.m.

Remark: Segway Gibbon will soon expand its route to include Chiang Mai Zoo and the Royal Flora.



列に並びセグウェイで街を乗り回す

チェンマイの旧市街をエコフレンドリーな未来の乗り物「セグウェイ」で見物しませんか。セグウェイは、ゼロエミッションのコンセプトを持つ新技術電気自動車。二つのタイヤで体重を前後に移動させることでコントロールする、簡単な乗り物。ターペー門で15分のトレーニングをした後、2時間の寺院ツアーが楽しめる。静かで無排出なセグウェイは、最近ではシティツアーの一部としてフロレンスやワシントンDC、ストックホルムなどの大都市で人気である。

Segway Gibbon

29/4-5 Kachasarn Rd., Chang Klan, Chiang Mai
Tel. 0 5301 0660-3 or www.segwaygibbon.com



JAPANESE SHOPPING VILLAGE @ JJ Good Taste Market Chiang Mai

日本のショッピングヴィレッジ @ JJグッドテイストマーケット・チェンマイ



This is a new hang out place and shopping arcade for Japanese residents, tourists and anyone who loves Japanese products.

The village is tastefully decorated in a contemporary Japanese style, where visitors can shop for cute accessories at APT, stylish garments from MUZINA, cozy organic clothes from PLANETA and hip outfits from TRAPS.

日本人や日本の製品が好きな方の為のショッピングアーケードが新しくオープン。日本の現代的なスタイルに装飾されている。APTではかわいいアクセサリ、MUZINAではスタイリッシュな服、心地よいオーガニックの服はPLANETA、そしてTRAPSでは流行の服のショッピングが楽しめる。午前10時から午後7時までオープン。

Open 10 a.m. - 7 p.m. daily
Tel. 0 5323 1520-5





THE GOOD VIEW
BAR & RESTAURANT
Chiang Mai

คนโสด ปาร์ตี้

SINGLES PARTY

ขอเชิญคนโสดแท้ และ โสดเทียม มาร่วมสนุกกัน ในวันแห่งความรัก !!

Tue 14-02-2012

ปาร์ตี้ที่เหมาะกับคนโสด



คนมีเจ้าของควรวินัย
ผู้ให้คำแนะนำ

13 Charoen-raj Rd., Watgate, Muang, Chiang mai 50000 Tel. 053-241866 www.goodview.co.th

CHECK IT OUT



01 GET DISCOUNTS WITH A SWEET KISS @ THE CANAL

The Canal Restaurant & Bar at The Rim Hotel offers 20% discount for food and beverages (a la carte menus) to guests who come to have dinner on Valentine's Day on the condition they kiss a loved one, mom, or even the guy behind you in the line.

For more information

Tel. 0 5390 3999 or www.therimchiangmai.com

02 RAYAWADEE 'WINTER' OFFERS FOR THAIS

Enjoy world class accommodations and the attentive service of Rayawadee Krabi Resort at a very special rate of 12,000 Baht++ per night in a spacious two-story Deluxe Pavilion for stays between now until April 31st, 2012. In addition to complimentary daily breakfast and roundtrip Krabi airport transfers, enjoy 15% savings on food & beverage and select activities. The promotion is for Thai residents only.

For more information

Tel. 0 7562 0740-3 or www.rayawadee.com



03 VALENTINE'S CANDLELIGHT DINNER @ KANTARY HILLS

Say 'I love you' with a candlelight dinner for two this Valentine's at Nimman Bar and Grill, Kantary Hills Hotel, Chiang Mai. The Chef has designed a fantastic five-course set dinner that will set the mood and allow you and your partner to truly relax and enjoy the most romantic day of the year. Dinner is priced at 699 Baht++ per person, inclusive of a glass of sparkling wine; and will be served from 6 p.m. – 10 p.m.

For more information

Tel. 0 5322 2111 or www.kantarycollection.com



04 BANGKOK AIRWAYS TO KUALA LAUMPUR

Bangkok Airways, Asia's boutique airlines, will begin non-stop daily air services between Koh Samui (USM) and Kuala Lumpur (KUL) from 31st March 2012. Flights will be operated daily by Airbus 319 serving 138 economy class seats according to the following schedule; Koh Samui – Kuala Lumpur (departure 17.55) and Kuala Lumpur – Koh Samui (departure 08.20).

For more information

Tel. 0 2270 6699 or www.bangkokair.com





05 D-LIGHT VALENTINE'S DAY @ DUSIT D2 CHIANG MAI

Bakery Corner of dusitD2 Chiang Mai celebrates Valentine's Day by offering a 'write your own words on your favorite cakes or chocolates' as a present for your beloved. Bake goods start at only 50 Baht a piece. The promotion is available from now until 14th February, 2012.

For more information

Tel. 0 5399 9999 or www.dusit.com/dusit-d2/dusitd2-chiang-mai

06 ALL ABOUT DIM SUM @ JASMINE RESTAURANT

Visit Royal Princess Chiang Mai's Jasmine Chinese Restaurant for a sumptuous Dim Sum Buffet Lunch at only 399 Baht net per person. The restaurant's selected menu feature shrimp or pork dumpling, minced pork with salted egg, pork ribs with black pepper sauce, and a variety of tasty buns. Lunch is from 11 a.m. – 2 p.m. and dinner from 6 p.m. – 10 p.m.

For more information

Tel. 0 5325 3900 ext. 2804 or www.royalprincesschiangmai.dusit.com



07 CENTARA MANILA OFFERS SPECIAL RATES FOR INTERNET

The newly-opened Centara Hotel Manila is offering special rates to guests booking accommodation via the internet from now until 31st October 2012. Rates begin at 3,520 PHP++ for a Superior room through to 6,160 PHP++ for an Executive Suite, with daily breakfast and internet included. Centara Hotel Manila is conveniently located within Manila's famous commercial and leisure district of Ermita, and is ideally situated for business and leisure travelers alike.

For more information

www.centarahotelsresorts.com/package/InternetRatePhilippines.asp



08 SATURDAY POOLSIDE BBQ @ LE MERIDIEN

Le Meridien Hotel Chiang Mai invites guests to enjoy a varied offer of fresh seafood, meats+chicken to be grilled to your liking as well as a salad bar, condiments+fruits selection. Price is 500 Baht net. The promotion is available every Saturday, 6 - 9 p.m. at Plunqe Pool Bar, 4th floor, Le Meridien Hotel Chiang Mai.

For more information

Tel. 0 5325 3666 or lemeridien.chiangmai@lemeridien.com

ການບິນລາວ
Lao Airlines



LAO AIRLINES
DOMESTIC & INTERNATIONAL



SCHEDULE

FOR MORE INFORMATION
PLEASE CONTACT
LAO AIRLINES OFFICES

Luang Prabang

Tel: (856-71) 212 172-73

Fax: (856-71) 212 406

E-mail: lpq@laoairlines.com

Hanoi

Tel: (84-4) 942 5362

Fax: (84-4) 942 5363

E-mail: laoairlines.han@fpt.vn

Siemreap

Tel/Fax: (856-63) 963 283

E-mail: qvrep@camitel.com

Khunming

Tel/Fax: (86-871) 312 5748

E-mail: laohang_km@163.com

Phnompenh

Tel/Fax: (855-23) 216 563

E-mail: laoairline.qvphn@online.com

| INTERNATIONAL ROUTE | | | | | | |
|------------------------------------------------------------------|---------|-----------|------|------|-----|-----|
| FLT No | Days | Routing | Dep | Arr | AC | STP |
| VIENTIANE (VTE) - BANGKOK (BKK) - VIENTIANE (VTE) | | | | | | |
| QV 414 | Daily | VTE - BKK | 0720 | 0840 | AT7 | |
| QV 415 | Daily | VTE - BKK | 1630 | 1750 | AT7 | |
| QV 4571 | Daily | VTE - BKK | 1350 | 1455 | 737 | |
| QV 4575 | Daily | VTE - BKK | 2145 | 2250 | 737 | |
| QV 424 | Daily | BKK - VTE | 0940 | 1100 | AT7 | |
| QV 425 | Daily | BKK - VTE | 1850 | 2010 | AT7 | |
| QV 4570 | Daily | BKK - VTE | 1145 | 1255 | 737 | |
| QV 4574 | Daily | BKK - VTE | 1950 | 2100 | 737 | |
| LUANGPRABANG (LPQ) - CHIANG MAI (CNX) - LUANGPRABANG (LPQ) | | | | | | |
| QV 635 | Daily | LPQ - CNX | 1310 | 1410 | AT7 | |
| QV 645 | Daily | CNX - LPQ | 1500 | 1600 | AT7 | |
| LUANGPRABANG (LPQ) - BANGKOK (BKK) - LUANGPRABANG (LPQ) | | | | | | |
| QV 633 | Daily | LPQ - BKK | 0800 | 0940 | AT7 | |
| QV 643 | Daily | BKK - LPQ | 1040 | 1230 | AT7 | |
| LUANGPRABANG (LPQ) - SIEMREAP (REP) - LUANGPRABANG (LPQ) | | | | | | |
| QV513 | 146 | LPQ - REP | 1050 | 1410 | MA6 | ZVK |
| QV869 | 1356 | LPQ - REP | 1030 | 1210 | F70 | |
| QV523 | 146 | REP - LPQ | 1450 | 1800 | MA6 | ZVK |
| QV868 | 1356 | REP - LPQ | 1250 | 1430 | F70 | |
| SAVANNAKHET (ZVK) - BANGKOK (BKK) - SAVANNAKHET (ZVK) | | | | | | |
| QV213 | 357 | ZVK - BKK | 0905 | 1025 | MA6 | |
| QV223 | 357 | BKK - ZVK | 1125 | 1245 | MA6 | |
| DOMESTIC ROUTE | | | | | | |
| FLT | Days | Routing | Dep | Arr | AC | STP |
| VIENTIANE (VTE) - LUANGPRABANG (LPQ) | | | | | | |
| QV101 | 1234567 | VTE - LPQ | 1150 | 1230 | AT7 | |
| QV103 | 1234567 | VTE - LPQ | 1630 | 1710 | AT7 | |
| QV109 | 1234567 | VTE - LPQ | 0930 | 1010 | MA6 | |
| LUANGPRABANG (LPQ) - VIENTIANE (VTE) | | | | | | |
| QV102 | 1234567 | LPQ - VTE | 1310 | 1350 | AT7 | |
| QV104 | 1234567 | LPQ - VTE | 1750 | 1830 | AT7 | |
| QV110 | 146 | LPQ - VTE | 1840 | 1920 | MA6 | |
| QV110 | 2357 | LPQ - VTE | 1040 | 1120 | MA6 | |

Visa on Arrival Available at Luang Prabang and Vientiane Airport 30 US\$

Bangkok/BKK

Town Office: 491/71 ground Fl, Silom plaza, Silom road, Bangkok 10500

Tel: (66-2) 236 9822, 236 9823, 237 8044 Fax: (66-2) 236 9821

E-mail: bkrrqv@ksc.th.com

Airport Office: 2nd Floor of AOB building Room No.Z010

Tel: (66-2) 134 2006 to 2008 Fax: (66-2) 134 2009

Booth (or Counter service) No. 7/10 (Opposite of Check-in row "R")

Tel: (66-2) 134 2010 Fax: (66-2) 134 2011



Lao Airline Chiang Mai

103-104 Rajchapuak, Huaykaew road,
Muang, Chiang Mai 50300

Tel: (66-53) 223 401 Fax: (66-53) 223 400

E-mail: qvcnx@loxinfo.co.th Website: www.laos-airlines.com

Internet Booking www.laoairlines.com

Flights Schedule

The schedule displayed is subject to change thus
may be different from the actual departure/arrival times
which should be checked by making a booking



Bangkok Airways
Chiang Mai Office : Tel. 0 5328 9338-9
Bangkok Office Tel. 02-2706699, 1771
www.bangkokair.com



Thai Airways International
Chiang Mai Office : Tel. 920921-34
Bangkok Office : Tel. 0 25453691
www.thaiairways.com

| FLT. | DP. | AR. | DAY |
|--------------------------------------|------|------|-------|
| FROM BANGKOK TO CHINGMAI | | | |
| • PG215 | 0805 | 0920 | DAILY |
| • PG223 | 1000 | 1115 | DAILY |
| • PG217 | 1210 | 1325 | DAILY |
| • PG219 | 1700 | 1815 | DAILY |
| • PG219 | 2030 | 2145 | DAILY |
| FROM CHIANGMAI TO BANGKOK | | | |
| • PG222 | 0655 | 0815 | DAILY |
| • PG216 | 1010 | 1130 | DAILY |
| • PG218 | 1410 | 1530 | DAILY |
| • PG220 | 1900 | 2020 | DAILY |
| FROM BANGKOK TO PHUKET | | | |
| • PG271 | 0805 | 0930 | DAILY |
| • PG924 | 1220 | 1345 | DAILY |
| • PG273 | 1355 | 1520 | DAILY |
| • PG277 | 1655 | 1820 | DAILY |
| • PG279 | 2015 | 2140 | DAILY |
| • PG220 | 2150 | 2320 | DAILY |
| FROM PHUKET TO BAGNKOK | | | |
| • PG270 | 0710 | 0835 | DAILY |
| • PG272 | 1020 | 1145 | DAILY |
| • PG907 | 1435 | 1600 | DAILY |
| • PG274 | 1610 | 1735 | DAILY |
| • PG278 | 1910 | 2135 | DAILY |
| • PG280 | 2230 | 2355 | DAILY |
| FROM CHIANGMAI TO SAMUI | | | |
| • PG216 | 1010 | 1400 | DAILY |
| • PG242 | 1200 | 1345 | DAILY |
| FROM SAMUI TO CHIANGMAI | | | |
| • PG217 | 1000 | 1325 | DAILY |
| FROM CHIANGMAI TO PHUKET | | | |
| • PG220 | 1900 | 2315 | DAILY |
| FROM BANGKOK TO LUANG PRABANG | | | |
| • PG941 | 0930 | 1130 | DAILY |
| FROM LUANG PRABANG TO BANGKOK | | | |
| • PG942 | 1210 | 1415 | DAILY |

| FLT. | DP. | AR. | DAY |
|-----------------------------------------|-------|-------|-------|
| FROM BANGKOK TO CHIANG MAI | | | |
| • TG 100 | 7:00 | 8:10 | DAILY |
| • TG 102 | 7:50 | 9:10 | DAILY |
| • TG 104 | 9:20 | 10:40 | DAILY |
| • TG 106 | 11:30 | 12:50 | DAILY |
| • TG 110 | 12:55 | 14:05 | DAILY |
| • TG 112 | 14:00 | 15:10 | DAILY |
| • TG 114 | 15:30 | 16:40 | DAILY |
| • TG 116 | 17:25 | 18:35 | DAILY |
| • TG 8708 | 18:00 | 19:10 | DAILY |
| • TG 120 | 18:40 | 20:00 | DAILY |
| • TG 122 | 21:30 | 22:40 | DAILY |
| FROM CHIANG MAI TO BANGKOK | | | |
| • TG 123 | 7:00 | 8:10 | DAILY |
| • TG 101 | 9:00 | 10:10 | DAILY |
| • TG103 | 10:00 | 11:20 | DAILY |
| • TG105 | 11:30 | 12:50 | DAILY |
| • TG111 | 14:55 | 16:05 | DAILY |
| • TG 113 | 16:00 | 17:10 | DAILY |
| • TG 115 | 17:30 | 18:40 | DAILY |
| • TG 117 | 19:25 | 20:35 | DAILY |
| • TG 8709 | 20:00 | 21:10 | DAILY |
| • TG121 | 20:50 | 22:10 | DAILY |
| FROM BANGKOK TO UDON THANI | | | |
| • TG 002 | 9:30 | 10:35 | DAILY |
| • TG 010 | 14:05 | 15:10 | DAILY |
| • TG 014 | 18:15 | 19:20 | DAILY |
| FROM UDON THANI TO BANGKOK | | | |
| • TG 003 | 11:20 | 12:20 | DAILY |
| • TG 011 | 15:50 | 16:50 | DAILY |
| • TG 015 | 20:05 | 21:15 | DAILY |
| FROM BANGKOK TO UBON RATCHATHANI | | | |
| • TG 020 | 6:15 | 7:20 | DAILY |
| • TG 030 | 16:00 | 17:05 | DAILY |
| FROM UBON RATCHATHANI TO BANGKOK | | | |
| • TG 021 | 8:00 | 9:05 | DAILY |
| • TG 031 | 17:45 | 18:50 | DAILY |

More Flights..... click www.bangkokair.com

Flights Schedule

The schedule displayed is subject to change thus
may be different from the actual departure/arrival times
which should be checked by making a booking

FLT. DP. AR. DAY

FROM BANGKOK TO PHUKET

| | | | |
|-----------|-------|-------|-------|
| • TG 201 | 7:45 | 9:10 | DAILY |
| • TG 203 | 8:30 | 9:55 | DAILY |
| • TG 205 | 10:00 | 11:20 | DAILY |
| • TG 253 | 10:00 | 12:05 | DAILY |
| • TG 8752 | 10:30 | 11:50 | DAILY |
| • TG 211 | 12:15 | 13:35 | DAILY |
| • TG 215 | 14:30 | 15:50 | DAILY |
| • TG 8754 | 15:40 | 17:00 | DAILY |
| • TG 217 | 16:50 | 18:10 | DAILY |
| • TG 221 | 18:20 | 19:40 | DAILY |
| • TG 223 | 19:20 | 20:40 | DAILY |
| • TG 227 | 21:45 | 23:05 | DAILY |
| • TG 225 | 22:40 | 23:59 | DAILY |

FROM PHUKET TO BANGKOK

| | | | |
|-----------|-------|-------|-------|
| • TG 226 | 7:25 | 8:50 | DAILY |
| • TG 202 | 10:10 | 11:40 | DAILY |
| • TG 204 | 10:55 | 12:25 | DAILY |
| • TG 206 | 12:10 | 13:35 | DAILY |
| • TG 8753 | 12:40 | 14:05 | DAILY |
| • TG 208 | 13:30 | 14:55 | DAILY |
| • TG 230 | 14:25 | 15:50 | DAILY |
| • TG 228 | 16:05 | 17:30 | DAILY |
| • TG 214 | 16:25 | 17:50 | DAILY |
| • TG 216 | 16:45 | 18:10 | DAILY |
| • TG 8755 | 17:50 | 19:15 | DAILY |
| • TG 218 | 19:15 | 20:40 | DAILY |
| • TG 222 | 20:40 | 22:05 | DAILY |
| • TG 224 | 21:40 | 23:05 | DAILY |

More Flights..... click www.thaiairways.co.th



Nok Mini Domestic Airlines
Chiang Mai Office : Tel. 0 5328 0444
Bangkok Office : Tel. 0 2664 6099
www.nokmini.com

FLT. DP. AR. DAY

FROM CHIANG MAI TO PAI

| | | | |
|---------|------|------|-------|
| • DD913 | 1035 | 1105 | DAILY |
| • DD915 | 1220 | 1250 | DAILY |
| • DD917 | 1405 | 1435 | DAILY |

FROM PAI TO CHIANG MAI

| | | | |
|---------|------|------|-------|
| • DD914 | 1120 | 1150 | DAILY |
| • DD916 | 1305 | 1335 | DAILY |
| • DD918 | 1450 | 1520 | DAILY |

FROM CHIANG MAI TO NAN

| | | | |
|---------|------|------|-------|
| • DD967 | 1550 | 1645 | DAILY |
|---------|------|------|-------|

FROM NAN TO CHIANG MAI

| | | | |
|---------|------|------|-------|
| • DD968 | 1700 | 1755 | DAILY |
|---------|------|------|-------|

More Flights..... click www.nokmini.com



Kan Airlines

Chiang Mai Office : Tel. 0 5328 3311
Call Center : Tel. 0 2551 6111
www.kanairlines.com

FLT. DP. AR. DAY

FROM CHIANG MAI TO PAI

| | | | |
|----------|------|------|--|
| • KND741 | 1040 | 1105 | |
|----------|------|------|--|

FROM PAI TO CHIANG MAI

| | | | |
|----------|------|------|--|
| • KND742 | 1120 | 1145 | |
|----------|------|------|--|

FROM CHIANG MAI TO CHIANG RAI

| | | | |
|----------|------|------|--|
| • KND711 | 0845 | 0920 | |
|----------|------|------|--|

| | | | |
|----------|------|------|--|
| • KND713 | 1545 | 1620 | |
|----------|------|------|--|

CHIANG RAI - CHIANG MAI

| | | | |
|----------|------|------|--|
| • KND712 | 0935 | 1010 | |
|----------|------|------|--|

| | | | |
|----------|------|------|--|
| • KND714 | 1635 | 1715 | |
|----------|------|------|--|

CHIANG MAI - NAN

| | | | |
|----------|------|------|--|
| • KND733 | 1330 | 1415 | |
|----------|------|------|--|

NAN - CHIANG MAI

| | | | |
|----------|------|------|--|
| • KND734 | 1430 | 1515 | |
|----------|------|------|--|

More Flights..... click www.kanairlines.com



Thai Air Asia

Chiang Mai Office : Tel. 0 5323 4645
Bangkok Office : Tel. 0 2515 9999
www.airasia.com

FLT. DP. AR. DAY

FROM BANGKOK TO CHINGMAI

| | | | |
|----------|------|------|-------|
| • FD3230 | 0640 | 0750 | DAILY |
| • FD3232 | 1030 | 1140 | DAILY |
| • FD3234 | 1350 | 1500 | DAILY |
| • FD3236 | 1550 | 1700 | DAILY |
| • FD3238 | 1835 | 1940 | DAILY |
| • FD3240 | 2040 | 2150 | DAILY |

FROM CHIANGMAI TO BANGKOK

| | | | |
|----------|------|------|-------|
| • FD3231 | 0820 | 0930 | DAILY |
| • FD3233 | 1210 | 1320 | DAILY |
| • FD3235 | 1530 | 1635 | DAILY |
| • FD3237 | 1730 | 1835 | DAILY |
| • FD3239 | 2015 | 2125 | DAILY |
| • FD3241 | 2220 | 2330 | DAILY |

FROM CHIANGMAI TO PHUKET

| | | | |
|----------|------|------|-------|
| • FD3975 | 1300 | 1515 | DAILY |
| • FD3977 | 2145 | 2350 | DAILY |

FROM PHUKET TO CHIANG MAI

| | | | |
|----------|------|------|-------|
| • FD3974 | 1035 | 1230 | DAILY |
| • FD3974 | 1920 | 2115 | DAILY |

More Flights..... click www.airasia.com

What Else?

Chiang Mai

Accommodations

| | |
|---------------------------|----------------|
| 296 Rattanaï | 0 5327 7216, |
| 9W Boutique Studio | 0 5323 2199 |
| All Season | 0 5390 8888 |
| Amari Rincome | 0 5322 1044 |
| Amora Rydges | 0 5325 1531 |
| Anoma Boutique Hotel | 0 5327 6280 |
| At Niman | 0 5322 4949 |
| At Pingnakorn | 0 5335 7755 |
| Ayatana Hamlet | 0 5381 1388 |
| B2 Premier | 0 5332 9333 |
| Baan Sean Doi (See P.55) | 0 5383 9260 |
| Baan Singkham | 0 5325 1988 |
| Baan Tazala | 0 5385 0111 |
| Banthai Village | 0 5325 2789 |
| Bhodi Sirene | 0 5390 3900 |
| B.P. Chiang Mai | 0 5327 0710-6 |
| Buarawong | 0 5327 3283 |
| Centara Duangtawan | 0 5390 5000-3 |
| (See P.21) | |
| Chacoa house | 0 5321 2681 |
| Chiang Mai Boutique House | 0 5327 9391 |
| (See P.33) | |
| Chiang Mai Garden | 0 5321 0241-3 |
| Chiang Mai Gate | 0 5320 3895 |
| Chiang Mai Grand view | 0 5322 0100-19 |
| Chiang Mai Hill | 0 5321 0030-4 |
| Chiang Mai Holiday | 0 5327 0191 |
| Chiang Mai Orchid | 0 5322 2099 |
| Chiang Mai Phucome | 0 5321 1026 |
| Chiang Mai Plaza | 0 5390 3161-80 |
| Chiang Mai Rattanakosin | 0 5323 4800-4 |
| Come On Residence | 0 5327 8636 |
| (See P.75) | |
| De Lanna | 0 5332 6278-9 |
| De Naga | 0 5320 9030 |
| Dusit D2 | 0 5399 9999 |
| Down Town Inn | 0 5327 0662 |
| Eurana Boutique | 0 5321 4522 |
| Furama | 0 5341 5222 |
| Holiday Garden | 0 5321 0901 |
| Holiday Inn | 0 5327 5300 |
| Hotel M | 0 5321 1070 |
| Eco Resort | 0 5324 7111 |
| Kantary Hills | 0 5322 2111 |
| Ketawa | 0 5330 2248 |
| Kodchasri Thani | 0 5328 1950 |
| Lanna Mantra | 0 5311 0349 |
| Lanna Palace | 0 5327 0722-51 |
| Le Meridien (See P.19) | 0 5325 3666 |
| Lotus Pang Suan Kaew | 0 5322 4333 |
| Mandarin Oriental | |
| Dhara Dhevi | 0 5388 8888 |
| Mercure | 0 5322 5500 |
| Mo Hotel | 0 5328 0789 |
| Nakornping Palace | 0 5328 0822 |
| Nawarat Chiang Mai | 0 5324 2365 |
| Panviman | 0 5327 9494 |
| Park Hotel | 0 5328 1997 |
| Ping Nakara | 0 5325 2999 |
| Plam Springs | 0 5330 8555 |

| | |
|-----------------------------|----------------|
| Porn Ping | 0 5327 0099 |
| Puripiman | 0 5323 1212 |
| Puripunn | 0 5330 2898 |
| Rachamankha (See P.4) | 0 5390 4111 |
| Raming Lodge | 0 5327 1777 |
| Rarinjinda Wellness | 0 5330 3030 |
| Rati Lanna Riverside | 0 5399 9333 |
| Rimping Village (See P.9) | 0 5324 3915 |
| Royal Lanna | 0 5381 7735 |
| Royal Penarai | 0 5323 4567 |
| Royal Peninsula | 0 5325 2222 |
| Royal Princess | 0 5328 1033-40 |
| Shangri La | 0 5325 3888 |
| Suriwongse | 0 5327 0051-7 |
| Tadkham Village | 0 5320 3799 |
| Tamarind Village (See P.13) | 0 5341 8900 |
| Tarin Hotel | 0 5340 0131-9 |
| Tea Vana | 0 5330 2805 |
| The Adventure | 0 5380 2444 |
| The Castle | 0 5320 9093 |
| The Chedi | 0 5325 3333 |
| The Empress | 0 5327 0240 |
| The Imperial Mae Ping | 0 5327 0161-80 |
| Thapae Boutique House | 0 5327 9391 |
| Thapae Place | 0 5327 0159 |
| The Rim | 0 53903999 |
| The Small | 0 5323 5866-7 |
| The Spa Resort | 0 8167 77327 |
| Top North | 0 5327 9623-5 |
| Tri Yaan Na Ros | 0 5327 3174 |
| Twenty Lodge | 0 5332 6233 |
| U Chiang Mai | 0 5332 7000 |
| Vieng Mantra | 0 5332 6640-2 |
| Villa San Pee-Seua | 0 5385 4265 |
| Veranda | 0 5336 5007 |
| Villa Dunag Champa | 0 5332 7199 |
| Wangburapa Grand Hotel | 0 5328 9915 |
| Yaang Come Village | 0 5323 7222 |
| (See P.5) | |
| Yantarasiri | 0 5321 4214 |
| Yesterday | 0 5321 3809 |

Resorts

| | |
|---------------------|----------------|
| Ang Khang Nature | 0 5345 0110 |
| Baan Deva Montra | 0 5343 2972 |
| Belle Villa | 0 5336 5318 |
| Botanic Residence | 0 5329 0029 |
| Fondcome | 0 5312 5341 |
| Four Seasons | 0 5329 8181-8 |
| Green Lake | 0 5311 2888 |
| Horizon | 0 5386 8891-3 |
| Imperial Chiang Mai | 0 5312 1650 |
| Jirung Resort | 0 5386 1511-3 |
| (Inside Back Cover) | |
| Maerim Lagoon Hotel | 0 5329 7288-90 |
| Night Safari | 0 5399 9090 |
| Proud Phu Fah | 0 5387 9389 |
| Raweewaree | 0 5331 7539-40 |
| Suan Bua Resort | 0 5336 5270-9 |
| Tao Garden | 0 5392 1200 |

Service Apartments

| | |
|-----------------------------|---------------|
| Airport Resident | 0 5320 1951-3 |
| Chiang Mai Pacific Mansion | 0 5340 4515 |
| Huaykaew Residence | 0 5389 5777 |
| Ba Yok | 0 5380 1070-1 |
| Malin Residence | 0 5389 2238 |
| My Hip Condo | 0 5324 8899 |
| Sabai House | 0 89 4290238 |
| Silversand House | 0 5330 6650 |
| Studio 99 Serviced | 0 5320 6960 |
| The Airport Greenery | 0 5327 1271 |
| The Grand Napat | 0 5323 1777 |
| The Shine | 0 5327 3222 |
| The Xym (See P.27) | 0 5327 5527-9 |
| Viangbua Mansion (See P.35) | 0 5341 1202 |

Car Rental & Tour

| | |
|----------------------------|---------------|
| AVIS Rent A Car (See P.11) | 0 5320 1574 |
| Budget | 0 5320 2871-3 |
| Chiang Mai Car Rent | 086 672 6966 |
| Choice Car Rent | 0 5326 6222 |
| Manit Travel | 0 5323 5412 |
| Master Car Rental | 0 5320 3332 |
| North Wheels | 0 5387 4478 |
| (See Chiang Mai Map) | |
| Thai Rent A Car | 0 5328 1345 |

Gallery

| | |
|--------------------------|-------------|
| AKA Gallery | 0 5324 5739 |
| Jang Mueng | 0 5381 4322 |
| Vichit Studio (See P.65) | 0 5339 2733 |

Shopping

| | |
|--------------------------|---------------|
| Central Plaza CM Airport | 0 5399 9155 |
| (See P.3) | |
| JJ Market (See P.25) | 0 5389 4425 |
| Kalare Night Bazaar | 0 5382 0320 |
| Rimping Supermarket | 0 5324 6333-4 |
| The Plaza | 0 5323 5779 |
| Wine Gallery (See P.61) | 0 5325 2234 |

Furniture & Decorative items

| | |
|------------------------|-------------|
| Akakasa | 0 5389 4425 |
| Fai Ngam (See P.75) | 0 5389 5012 |
| Pa Ker Yaw (See P.75) | 0 5327 5491 |
| Tawan Décor (See P.65) | 0 5389 4941 |

Pottery & Ceramic

| | |
|-------------------------|-------------|
| Baan Celadon (See P.75) | 0 5333 8288 |
| Siam Celadon | 0 5333 1526 |
| (See Chiang Mai Map) | |

Pa Ker Yaw

パ・カー・ヨー

Wide Selection of Hilltribe Crafts, Authentic Hilltribe Silver
Hilltribe Baskets & Textiles from Thailand, Laos, Myanmar & China
タイ、ラオス、ミャンマー、中国から集められた、幅広い品揃えの山岳民族クラフト、
伝統的な山岳民族シルバー、山岳民族のバスケット&テキスタイル。



Open: Mon - Sat 8.30 a.m. - 7.00 p.m.

180 - 184 Loikroh Rd., A. Muang, Chiang Mai 50000 Thailand
Tel. 66 5327 5491 E-mail: rin_pakeryaw@hotmail.com
For Taxi: โทรหาค่ารถ 180 - 184 ถนนโลโคระห์ อำเภอเมือง เชียงใหม่
(See Greater Chiang Mai Map F4)

Baan Celadon

Chiang Mai, Thailand

บ้านเซลาดอน เชียงใหม่ ประเทศไทย



SKILLFULLY CRAFTED CELADON
OF THE HIGHEST QUALITY.
DISTINCTIVE DECOR FOR
ANY CORNER OF YOUR HOME.

Show Room: 7 Moo 3 Chiangmai - Sankamphaeng rd., Sanklang, Sankamphaeng, Chiangmai 50130
Tel: 66 5333 8218, 66 5338 4869-90 Fax: 66 5333 8940
E-mail: info@baanceladon.com, www.baanceladon.com
For Taxi: โทรหาค่ารถ ดูแผนที่ภายใน - ดูที่หน้าจอยุ.5) 3น. ตามทางยู.5)ดูค่า



ฝ้ายงาม
FAI NGAM

Hand Woven Fabric
Cotton & Silk
The Art of Clothing & Accessories

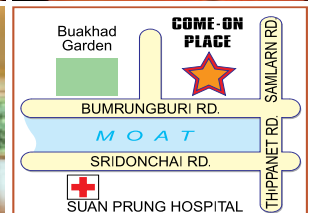


38 Sanambin Kao Rd.,(Old Airport Road)
muang, ChiangMai 50200
Tel & Fax: 66 5389 5012(Direct Line)
Mobile: 668 1883 1878
E-mail: faingam@gmail.com
http://faingam-cm.blogspot.com

For Taxi: โทรหาค่ารถ ดูแผนที่ภายใน



COME-ON PLACE
COME-ON RESIDENCE
カモン・レジデント



Nestling amidst lush garden in a quiet corner of an old Chiang Mai, Come On Residence awaits for your coming to experience tranquility and comfort as you were home.

15/26 Bumrongsuri Rd., T.Phrasingh, Chiang Mai Thailand.

Tel. 0 5327 8936

E-mail: comeon@loxinfo.co.th
See Inner Chiang Mai Map D1

Antiques

Ban Chang Come (See P.78) 0 5344 1628
Desiam (See P.23) 0 5344 1254

Silver, Jewelry & Textile

Daya shop 0 5381 7123
Siam Royal Orchid 0 5324 5598
(Inside Front Cover)
Shinawatra Thai Silk 0 5322 1076
(Inside Front Cover)

Restaurants

Akamon (See P.62) 0 5335 8230-5
Auberge Chiang Mai 0 5330 8388
Brix Bar & Restaurant 0 5341 8090
Ginger Cafe (See P.63) 0 5341 9011
Kaeng-ron Baan Suan Restaurant
(See P.63) 0 5322 1378
Khun Mor's Cuisine 0 5322 6379
La pin (See P.63) 0 5330 2005
Lecoqdor Chiang Mai 0 5314 0481
(See P.7)
Lecrystal Restaurant 0 5387 2890-1
(See P.17)
Old Chiang Mai (See P.15) 0 5320 2993-5
Pasta Café (See P.63) 0 5335 7310
Saenkham Terrace 0 5383 8990
(See P.57)
Sahara 0 5322 2088
Samsenvilla Chiang Mai 0 5330 6588
Tarabar 0 5324 8059
Tiger Kingdom In Town 0 5327 6861
The Good View 0 5324 1866
(See P.67)
The house (See P.63) 0 5341 9014
The Riverside Restaurant 0 5324 3239
The Steak House 0 5324 4123
(See P.17)

Spa

Spa Mantra 0 5322 6655
(See Inside Chiang Mai Map)
The Oasis Spa (See P.51) 0 5392 0111
Lanna Come Spa 0 5327 4377

Miscellaneous

Lao Airlines (See P.71) 0 5322 3401
Patara elephant farm 0 8199 2255 1
(See P.79)
X Center (See P.80) 0 5329 7700

Next to the parking building of Ton Lamyai Market, there is a local bus station where you can ride a minibus or cab to many districts in the province as well as Lamphun. All bus leaves every 15 minutes.



Red Cab
to anywhere started at 20 Baht



Blue Cab
to Lamphun
(There are also shuttle buses with air-condition from Chiang Mai to Lamphun for 20 Baht)



White Cab
to Bo Sang in San Kamphaeng district and to Doi Saket district



Yellow Cab
to Mae Rim district



Green Cab
to Mae Jo in San Sai district

Useful Telephone Numbers

Telephone Information

Directory Assistance 1133
International Long 001
Distance Service
International Long 100
Distance (Operator)
Domestic Long
Distance Service 101
(Including Malaysia- And Vientiane)
Domestic Long Distance 183
Chiangmai Arcade Bus Station
0 5324 2664
Changpuak Bus Station 0 5321 1586
Chiangmai Railway Station
0 5324 4795,
0 5324 5363-4
Bangkok's Principal Railway Station
0 2223 3762,
0 2223 7788

Tourism

Tourism News Office
TAT northern region 1 (CNX)
0 5324 8604,
0 5324 8607
Provincial Public Relation 0 5321 9092,
0 5321 9291
Chiang Mai Municipal-
Tourism Office 0 5325 2557,
0 5323 3178

Emergency Numbers

Tourist Police 1699
0 5324 8130
199
City Police Force 199
Mobile Police 191
Ambulance Police 199
Fire Brigade 0 5322 2852
Main Police Station 0 5327 6040
Rescue Foundation 0 5321 8888
Vehicle Theft Police 1192
Traffic Accidents 1193

Police Stations

Tourist Police 0 5327 8789,
0 5324 8974,
0 5324 2966,
0 5324 8130
Highway Police 0 5324 2441
Muang District 0 5381 4313-4
Chang Phuk District 0 5321 8443

Hospitals

Changpuak Hospital 0 5322 0022
Chiang Mai Central Memorial
0 5327 7090-3
Chiang Mai Ram Hospital 0 5385 2590-6
Global Doctor 0 5321 7762
Lanna Hospital 0 5335 7234-53
Maharaj Nakorn Ping 0 5322 1122
(Suan Dok) Hospital
McCormick Hospital 0 5326 2200-19
Nakornping Hospital 0 5389 0755-64
Prachawes Hospital 0 5380 1999
Rajchawet Hospital 0 5380 2394
Ruampath 0 5327 3576-7

Consulates

British Consulate 0 5326 3015
Canadian Consulate 0 5385 0147
Chinese Consulate 0 5327 6125
Finnish Consulate 0 5323 4777
French Consulate 0 5328 1466
German Consulate 0 5383 8735
Indian Consulate 0 5324 3066
Japanese Consulate 0 5320 3367
Swedish Consulate 0 5329 8632
U.S. Consulate 0 5310 7700

Samui

Accommodations

Kirikayan Luxury 0 7733 2299
Pool Villas & Spa
Kirikayan Boutique Resort 0 7733 2299
Chaweng Beach
Best Western Samui 0 7741 3540-5
Bayview Resort & Spa
Chaweng Blue Lagoon 0 7742 2037-40
Chaweng Cove Resotel 0 7742 2509
The Island Resort & Spa
0 7723 1650,
0 7723 0751-3
Samui First House 0 7741 3752-4
Ibis Samui Bophut 0 2659 2888
Al's Resort 0 7742 2154
Buddy Samui Boutique Hotel
0 7745 8560-5

Spa

Anodas Spa 0 7741 3999
Baan Taling Ngam Spa 0 7742 9100
Bandara Spa 0 7724 5795
Ban Sabai Sunset Beach 0 7742 8200
Bo Phut Spa 0 7724 5777
Eranda Herbal Spa 0 7742 2563
Tamarind Springs 0 7742 4221

Luang Prabang

Accommodations

Grand Luang Prabang 856 7125 385
Le Bel Air Boutique Resort 856 71 254 699
La Residence Phou Vao 856 7121 2194
The BelleRive 856 7126 0733
Villa Ban Lao 856 7125 2078
Viila Santi Hotel & Resort 865 7125 3470-9

Others Places

Doy Din Dang (See P.78) 0 5370 5291
Indra Ceramic (See P.19) 0 5431 5591-2
Shanghai Mansion (See P.2) 0 2221 2121
Wangcome Hotel (See P.77) 0 5371 1800
Siam triagle Hotel Chiang Rai (See P.43)
0 5365 1110-5



WANGCOME HOTEL

The Ultimate Pleasure of Staying



The hotel is located at the most convenience spot for tourists,
"The Chiangrai Night Bazaar".

ホテルは観光客のために一番便利な所チェンライナイトバザールにあります。



All guest rooms are spacious
and equipped with full facilities.

お客様の部室は広いとたくさん容室設備があります。



Function and Seminar rooms are available
according to your choice with full integrated system.

お客様の買要のために業務とセミナールームは設備があります。



International Buffet Lunch is served daily from 11.30-14.00 with
wide selection of cuisine, European, Japanese, Chinese and Thai.

インターナショナルブッフェランチは毎日11.30時から14.00時までいろいろな料理がお客様の
ために選びます。たとえばヨーロッパ、日本、中国、タイ料理。



Music Room Karaoke: Relax in a cozy ambience and enjoy live
Karaoke singing and dancing with the best sound system in town.

869/90 Pemavibhat Rd., Chiangrai Thailand 57000

Tel. 053-711800, 053-713841-8, Fax: 053-712973

Bangkok Office:

77/218 17th Floor Rajdhavee Tower, Phayathai Rd., Bangkok 10400

Tel. 0 2252 7760, 0 2254 8773, Fax: 0 2254 4255

www.wangcome.com e-mail: info@wangcome.com

BAN CHANGCOME

ANTIQUES & DECORATIVE ITEMS アンティーク家具&装飾品



BAN CHANGCOME

Tel. 66 5344 1628 Fax: 66 5344 1757,

141 Chiang Mai - Hod Rd. (opposite Kad Farang)

E-mail: banchangcome@hotmail.com (Closed on Sunday)

For Taxi : บ้านช้างค่า โทรไปทางหลวง Km. 13 U-tum พักตากมั่ว

▲▲▲ Doy Din Dang Pottery

www.dddpottery.com

49 M.6 T. Nanglae, A. Muang, Chiang Rai Thailand 57100, Studio Tel: 66 5370 5291 Fax: 66 5370 6128 E-mail: doydindg@loxinfo.co.th

For (อังกฤษ) 49 หมู่ 6 ต. นากลาง อ. เมือง จ. เชียงราย 57100 โทร: 66 5370 5291 โทรสาร: 66 5370 6128 อีเมล: doydindg@loxinfo.co.th



Sometimes in life... little things we do

Changes the future... for me and for you



PATARA
ELEPHANT FARM

CHIANG MAI



Rated Number 1 Years 2008 to 2011 - Most popular things to do in Chiang Mai



"Our elephants have been rescued from unsuitable working conditions and the proceeds from this trip help keep them in a natural environment for breeding program"



- Daily healthcare for elephants
- Bathe your elephant
- Instructed training
- Bare-back riding
- Elephant trip to water fall
- Swim with your elephant
- Picnic Lunch
- DVD Photo package included



มีคุณแทน บริษัททัวร์ โรงแรม
สนใจเป็นตัวแทนขายโปรแกรม
ติดต่อคุณดาว 081-6710958

"A Personalized day trip with happy Elephants"

Contact Us: 081-992-2551, 081-671-0958 (English speaking team) 085-076-8461 (Deutsch)

Website: www.pataraelephantfarm.com E-mail: pataraelephantfarm@hotmail.com



Extreme Sports Centre



Under New Zealand Management Fully insured, The Original. No one can compete with our quality or service.



OFF ROAD BUGGY



BUNGY JUMP



TRAIL BIKE



XORB BALL



PAINT BALL



INDOOR DRIFT KARTS

Sports Bar * Restaurant * Kids Playground * Beauty Salon & Massage

Be there if you DARE !!!

Call : 053-297700 , 087-8336655

Free Pick Up.

www.chiangmai-xcentre.com

Sahara

Highest Quality Food at Unbelievable Prices



Fillet Steak 250 baht



Cheese Pizza 99 baht



Panini Sandwich 99 baht



Chicken Breast Kabob 119 baht



Nimmanhaemin Rd. (opposite Warm Up Cafe)

- ◆ Open Sunday to Thursday: 11:00 a.m. to Midnight
- ◆ Friday and Saturday: 11:00 a.m. to 1:00 a.m.

Tel. 0 5322 2088

For Taxi: ร้านอาหารซาฮารา ถนนนิมมานเหมินท์ ตรงข้ามวอร์มอัพ คาเฟ่



Fly Boutique, Feel Unique

Bangkok Airways

Offers more flights from Chiang Mai to

BANGKOK

5

 Flights per Day

Starting 25 March 2012

Experience pleasant amenities that go above and beyond including the private departure lounges at Chiang Mai Airport and gourmet in-flight meals that Bangkok Airways has long been famous for. Winner of multiple Skytrax World Airline Awards for 'Best Regional Airline of Asia' Bangkok Airways, Asia's Boutique Airline.

| FLIGHT | DEPARTURE | ARRIVAL |
|---------|-----------|---------|
| PG 222 | 06:55 | 08:15 |
| PG 216 | 10:00 | 11:20 |
| PG 218 | 14:15 | 15:35 |
| PG 909* | 16:35 | 17:55 |
| PG 220 | 19:00 | 20:20 |

*PG 909 will be added on 25 March 2012

Fly Different.
Feel Extraordinary.



(053) 289 338-9

ASIA'S BOUTIQUE AIRLINE
8 Years - Asia's Best Regional Airline



Call Center 1771 / www.bangkokair.com